

HU Használati útmutató 2
Mosó-száritógép
SK Návod na používanie 38
Práčka so sušičkou

L 87695 NWD



 **AEG**
perfekt in form und funktion

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	5
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	7
4. KEZELŐPANEL.....	8
5. PROGRAMOK.....	11
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	17
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	18
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	19
9. NAPI HASZNÁLAT - KIZÁRÓLAG MOSÁS.....	20
10. NAPI HASZNÁLAT – CSAK SZÁRÍTÁS.....	24
11. NAPI HASZNÁLAT – MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS.....	25
12. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	28
13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	30
14. HIBAELHÁRÍTÁS.....	33
15. MŰSZAKI ADATOK.....	37

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registreaeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely.

- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál (amennyiben van).
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 9 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki

kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt a mosó-szárítógépben szárítaná.

- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, melynek tisztításához ipari vegyszereket használtak.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a mosó-szárítógépben.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a mosó-szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket a textilöblítőkhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a zsebekből az összes tárgyat, pl. öngyújtót és gyufát.
- Soha ne állítsa le a mosó-szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- A mosási-szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószerrel, súrolószivacsot, oldószerrel vagy fém tárgyat.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Elhelyezés

- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C

alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.

- A készüléket mindig függőleges helyzetben mozgassa.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgításakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországból érvényes: A készülék egy 13 amperes hálózati

csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.

- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

2.4 Használat



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- A műanyag részek nem hőállóak.

- Amennyiben mosógolyót használ, a szárítóprogram kiválasztása előtt távolítsa el azt.
- Ne használjon mosógolyót, ha non-stop programot választ ki.



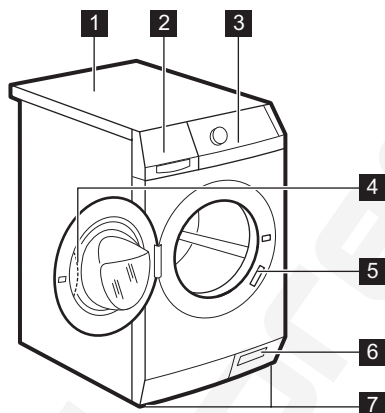
VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 A készülék áttekintése



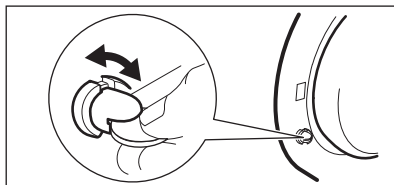
- 1 Munkafelület
- 2 Mosogatószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

3.2 A gyerekzár bekapcsolása

Segítségével elkerülhető, hogy a gyermekek vagy kisállatok bezáródjanak a dobba.

A zárat bezáráshoz addig fordítsa az óramutató járásával egyező irányba, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül a horony.

Nem lehet a készülék ajtaját bezárni.



Az ajtó zárásához addig fordítsa a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg függőleges helyzetbe nem kerül a horony.

3.3 Rögztítőlemez készlet (4055171146)

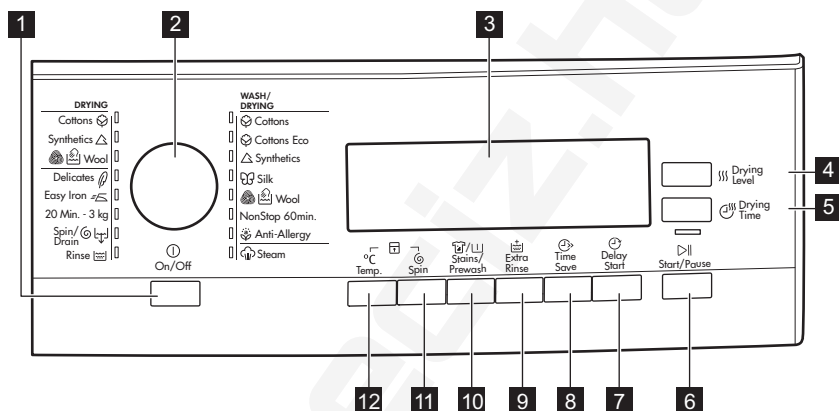
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Ha a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

4. KEZELŐPANEL

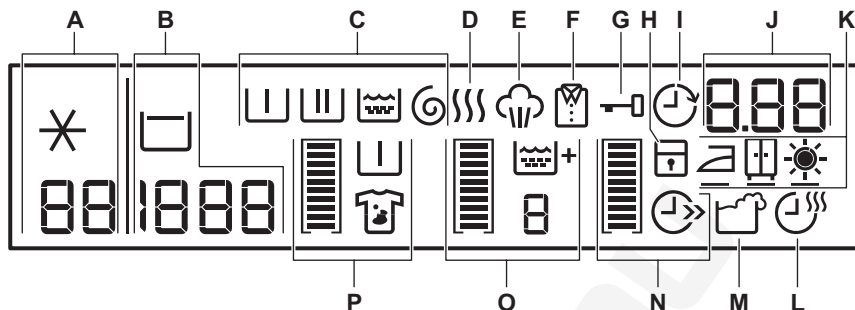
4.1 Kezelőpanel ismertetése



- 1 Be / Ki gomb
- 2 Programválasztó gomb
- 3 Kijelző
- 4 Szárítási fokozat gomb
- 5 Szárítási idő gomb
- 6 Start / Szünet gomb
- 7 Késleltetett indítás gomb

- 8 Időt takarít meg gomb
- 9 Öblítés+ gomb
- 10 Előmosás / foltmosás gomb
- 11 Centrifugálás gomb
- 12 Hőmérséklet gomb

4.2 Kijelző



A kijelző a következőket jeleníti meg:

A		A kiválasztott program hőmérséklete
		Hideg víz

B		A beállított program centrifugálási sebessége
		Nincs centrifugálás szimbólum ¹⁾
		Öblítés tartás szimbólum

¹⁾ Csak a SZIVATTYÚZÁS/CENTRIFUGÁLÁS programnál érhető el.

A fázisok szimbólumai

Amikor egy programot beállított, a programhoz kapcsolódó fázisok szimbólumai megjelennek.

Amikor a program elindul, csak a működő fázis szimbóluma villog.

Amikor a program befejeződött, az utolsó fázis szimbóluma látható.

C		Előmosási fázis
		Mosási fázis
		Öblítési fázis
		Centrifugálási fázis

D		A szárítás szimbólum akkor kezd világítani, amikor beállít egy szárítóprogramot.
---	--	--

E		A gőzölés szimbólum akkor kezd világítani, amikor beállít egy gőzölési programot.
---	--	---

F		A gyűrődésgátló szimbólum akkor kezd világítani, amikor beállít egy szárítóprogramot.
G		Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, amíg ez a szimbólum látható. Csak a szimbólum eltűnése után nyithatja ki az ajtót. Ha befejeződött a program, de a szimbólum látható marad: • Be van kapcsolva az „Öblítés tartás” funkció. • Víz van a dobben.
H		A gyermekbiztonsági zár szimbóluma akkor jelenik meg, amikor a készüléket bekapcsolja.
I		A késleltetett indítás szimbóluma akkor jelenik meg, amikor beállítja a késleltetett indítás funkciót.
J		Program időtartama (mosási és/vagy szárítási fázis) Amikor a program elindul, a programidő 1 perces időközökkel csökken.
		Késl. indítás Amikor megnyomja a késleltetett indítás gombot, a kijelzőn megjelenik a késleltetett indítás ideje.
		Hibakódok Ha a készülékben üzemzavar keletkezik, riasztási kód jelenik meg a kijelzőn. Olvassa el a „Hibaelhárítás” című részt.
		A kijelző ezt az üzenetet mutatja néhány másodpercig, amikor: • Egy funkciót nem lehet a mosási programhoz beállítani. • Működés közben próbálja megváltoztatni a mosási programot.
		Miután a program véget ért.
Szárítási fokozatok szimbólumai: akkor kezdenek világítani, amikor beállít egy automatikus szárítóprogramot.		
K		Extra száraz fokozat szimbóluma
		Szekrényszáraz fokozat szimbóluma
		Vasalószáraz fokozat szimbóluma
L		A szárítási idő szimbólum akkor kezd világítani, amikor beállít egy szárítóprogramot.

M		A mosószer-túladagolás szimbólum a ciklus végén jelenik meg, amikor a készülék túl sok mosószert érzékel.
---	---	---

Grafikus sávok

		Az üres jelzősáv csak akkor jelenik meg, ha a hozzá tartozó funkció elérhető a beállított programnál.
	 	A beállított funkciók szerint telik meg a jelzősáv.
		Ha rossz kiválasztást tesz, az Err üzenet jelzi, hogy a kiválasztás nem lehetséges.

		A Időt takarít meg szimbólum akkor jelenik meg, amikor a program időtartamát beállítja.
N		Rövid programidő
		Extra gyors

		Az Öblítés+ szimbólum akkor jelenik meg, ha a funkciót bekapcsolja.
O		Az érték az öblítések számát mutatja összesen.
		A kijelző sáv teljes mértékben telített, ha a maximális öblítésszámot állítja be.

		A Foltmosás szimbólum akkor világít, amikor aktiválja a funkciót.
		Az Előmosás szimbólum akkor jelenik meg, ha a funkciót bekapcsolja.
P		A kijelző sáv nem teljes mértékben telített, ha csak az egyik funkciót állítja be.
		A kijelző sáv teljes mértékben telített, ha két funkciót állít be.

5. PROGRAMOK

5.1 Programtáblázat

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centri- fugálási sebes- ség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mér- téke)
Mosási programok		

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centri- fugálási sebes- ség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mér- téke)
Pamut 95 °C - Hideg	9 kg 1600 ford./perc	Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség.
Pamut Eco ¹⁾ 60 °C - 40 °C	9 kg 1600 ford./perc	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik.
Műszál 60 °C - Hideg	4 kg 1200 ford./perc	Műszálás vagy kevert szálak szövetek. Normál szennyezettség.
Selyem 30 °C	1 kg 1200 ford./perc	Speciális program selyem és kevert műszálás ruhadarabok számára.
 Gyapjú/Kézi mosás 40 °C - Hideg	2 kg 1200 ford./perc	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez.²⁾
NonStop 60 perc. 40 °C - 30 °C	1 kg 1200 ford./perc	Mosási és szárítási fázisból álló teljes program kevert szálak szövetek kis töltetéhez (pamut és műszálás darabok).
Anti-allergén 60 °C	9 kg 1600 ford./perc	Fehér pamut darabok. A program a 60 °C-os mosásnak és az extra öblítésnek köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Így a mosás hatékonyabb.
Mosási programok		
 Gőzölés 40 °C	1,5 kg	Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz. A ciklus segítségével felfrissítheti és kisimíthatja a ruhanevet.

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centri- fugálási sebes- ség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mér- téke)
Gőzölés programok³⁾ A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a progra- mok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, és simábbá varázsolják ru- haneműjét. Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolí- tóval távolítsa el. A gőzölés programok nem tartalmazznak higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot: • ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy gépben való szárításra alkalmasak. • valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.		
Öblítések Hideg	9 kg 1600 ford./perc	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugá- lásához. Minden ruhaanyaghoz , a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételé- vel. Csökkentse a centrifugálási se- bességet a töltet típusának megfelelő- en.
Centrifugálás/Szivattyúzás ⁴⁾	9 kg 1600 ford./perc	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz .
20 perc - 3 kg 40 °C - 30 °C	3 kg 1200 ford./perc	Enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselt pamut és műszálas da- rabok.
Vasaláskönnyítés 60 °C - Hideg	4 kg 800 ford./perc	Műszálas szövetek, amelyek mosá- sa kímélő módon történik. Normál és enyhe szennyezettség. ⁵⁾
Kímélő 40 °C - Hideg	4 kg 1200 ford./perc	Kényes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség.
Szárítóprogramok		
 Gyapjú	1 kg	Szárítóprogram gyapjúhoz .
Műszál	3 kg	Szárítóprogram műszál as ruhane- műk számára.

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centri- fugálási sebes- ség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mér- téke)
Pamut	6 kg	Szárítóprogram pamut ruhaneműk számára.

1) A Pamut Eco mosási program 60 °C-on 9 kg töltettel és a Pamut szárítóprogram az energiatakarékos-
sági címkén szereplő adatok referenciaprogramjai az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően.



A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

- 2) A ciklus közben a dob kis sebességgel forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob
nem forog, vagy nem megfelelően forog. Ez a készülék normális viselkedése.
- 3) Ha szárított ruhán állít be gőzölés programot, a ciklus végén a ruhanemű nedves maradhat. Jobb a
ruhákat kb. 10 percre friss levegőre vinni, hogy elpárologtassa a nedvességet. Amikor a program befeje-
ződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a doból. Ha a gőzölést követően úgy dönt, mégis kivasalja a
ruhákat, sokkal kisebb erőfeszítésébe kerül!
- 4) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak. Amennyiben a Nincs
centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.
- 5) A ruhanemű gyűrődésének csökkentése érdekében ez a ciklus szabályozza a víz hőmérsékletét, vala-
mint kímélő mosást és centrifugálást végez. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez. Ez a program
nem kombinálható a szárítással.

Programfunkciók összegeztethetősége

Program	Centri- fugálás	---	Előmo- sás / foltmo- sás ¹⁾	Öblítés + 2)	Időt ta- karít meg ³⁾	Késlel- tetett indítás
Pamut	■	■	■	■	■	■
Pamut Eco	■	■	■	■	■ 4)	■
Műszál	■	■	■	■	■	■
Selyem	■					■
Gyapjú/Kézi mosás 	■	■				■
NonStop 60 perc.						■
Anti-allergén	■	■	■	■		■
Gőzölés						■
Öblítések	■	■				■

Program	Centrifugálás	--- 	Előmosás / foltmosás ¹⁾	Öblítés + 2)	Időt takarít meg ³⁾	Késleltetett indítás
Centrifugálás/Szivattyúzás	■	■				■
20 perc - 3 kg	■					■
Vasaláskönnyítés	■		■ ⁵⁾	■	■	■
Kímélő	■	■	■	■	■	■

¹⁾ Ha folyékony mosószert használ, Előmosás nélküli programot állítson be. A Foltmosás kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet-beállítás esetén nem áll rendelkezésre.

²⁾ Ha az Állandó extra öblítés kiegészítő funkció be van kapcsolva, a készülék további öblítéseket végez. Ha az Öblítés programban alacsony sebességű centrifugálást állít be, a készülék kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez.

³⁾ Ha rövidebb időtartamot állít be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet mennyiségét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökken a mosás hatékonysága.

⁴⁾ Ennél a programnál csak az Extra gyors időtartamot állíthatja be.

⁵⁾ Csak az Előmosás kiegészítő funkció áll rendelkezésre.

5.2 Automatikus szárítás

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet
 Extra száraz Törülközőkhöz	Pamut és lenvászon (fürdőköpenyek, törülközők stb.)	maximum 6 kg
 Szekrényszáraz¹⁾ Eltehető darabokhoz	Pamut és lenvászon (fürdőköpenyek, törülközők stb.)	maximum 6 kg
	Műszálás és kevertszál szövetek (pulóverek, blúzok, alsóneműk, törülközők, háztartási lenvászon)	maximum 3 kg
	Selyem ruhadarabok (blúz, ing, egyéb ruhanemű)	maximum 1 kg
	Gyapjú ruhadarabok (gyapjú pulóverek)	maximum 1 kg

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet
 Vasalószár Vasaláshoz alkalmas	Pamut és lenvász (lepedők, asztalterítők, ingek stb.)	maximum 6 kg

1) **Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára** Az EN 50229 szabvány szerinti bevizsgálást ELŐSZÖR a maximális névleges tömegű szárítandó töltettel telepakolt készülékkel kell elvégezni (a töltet összetétele az EN 61121 szabványnak megfelelően), ahol pamuthoz való AUTOMATIKUS SZEKRÉNYSZÁRAZ programot kell kiválasztani. A MÁSODIK szárítandó töltet részleges töltet legyen, melyhez pamuthoz való AUTOMATIKUS SZEKRÉNYSZÁRAZ programot kell kiválasztani.

5.3 Időzített szárítás

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet (kg)	Centrifugálási sebesség (ford./perc)	Javasolt időtartam (perc)
Extra száraz Törülközőkhöz	Pamut és lenvász (fürdőköpenyek, törülközők stb.)	6	1600	220 - 240
		4	1600	140 - 160
		2	1600	100 - 110
Szekrényszár Eltehető darabokhoz	Pamut és lenvász (fürdőköpenyek, törülközők stb.)	6	1600	210 - 230
		4	1600	130 - 150
		2	1600	90 - 100
Szekrényszár Eltehető darabokhoz	Műszál és kevertszál szövetek (pulóverek, blúzok, alsóneműk, törülközők, háztartási lenvász)	3	1200	100 - 110
		1	1200	40 - 50
	Gyapjú (gyapjú pulóverek)	1	1200	110 - 130
	Selyem (blúzok, ingek, egyéb ruhadarabok stb.)	1	1000	80
Vasalószár Vasaláshoz alkalmas	Pamut és lenvász (lepedők, asztalterítők, ingek stb.)	6	1600	150 - 170
		4	1600	85 - 105
		2	1600	55 - 65

5.4 Woolmark Apparel Care - Kék



- A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától

származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1144

- A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúszerítési ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi szárítására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák szárítása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő kezelési és egyéb utasítást. M1224

Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Gyapjú 60 °C, maximális töltet: 9 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.

Programok	Töltet (kg)	Energia-fogyasz-tás (kWh)	Vízfogyasz-tás (liter)	Program hozzávető-leges időtartama (perc)
Pamut 60 °C	9	1.6	69	168
Pamut Eco Pamut energiatakarékos program 60 °C-on, ¹⁾	9	1.05	56	244
Pamut 40 °C	9	1.0	69	164
Műsál 40 °C	4	0.6	48	105

Programok	Töltet (kg)	Energia-fogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)
Kímélő 40 °C	4	0.7	58	86
Gyapjú/Kézi mosás 30 °C	2	0.35	57	61

¹⁾ „Pamut energiatakarékos program” 60 °C-on, 9 kg töltettel az energiatakarékosági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően.

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Be / Ki

Nyomja meg ezt a gombot a készülék ki- és bekapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

Az energiafogyasztás csökkentésére az Automatikus készenlét funkció funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start / Szünet gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
Az összes beállítás törlődik.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
Állítsa be újra a mosási programot, és minden szükséges funkciót.
- A mosási program befejezése után 5 perccel
Lásd a „Miután a program véget ért” című részt.

7.2 Programválasztó gomb

Egy program kiválasztásához fordítsa el ezt a gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.

7.3 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához nyomja meg a gombot. Amikor a kijelzőn **X** és **-** látható, a készülék nem melegíti fel a vizet.

7.4 Centrifugálás

A gomb funkciói a következők:

- A program maximális centrifugálási sebességének csökkentése.



A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

- A centrifugálási szakasz kikapcsolása.
- Az **Öblítés tartás** funkció bekapcsolása.
Ezzel a funkcióval megelőzheti a mosott holmi gyűrődését. A program befejeztével a készülék nem enged le a vizet.

7.5 Előmosás / foltmosás

A folt/előmosás funkció programhoz való hozzáadásához nyomja meg a gombot.

Egy vagy két kiegészítő funkció aktiválásához nyomja meg ismételtlen a gombot. A hozzá tartozó szimbólum és a jelző sáv megjelenik a kijelzőn.

- **Foltmosás:** Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja ezt a kiegészítő funkciót. Amikor beállítja a kiegészítő funkciót, tegyen folttisztítót a rekeszbe . A funkció növeli a program időtartamát.



A kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Előmosás:** A kiegészítő funkció használatával előmosási fázist adhat hozzá a mosási fázis előtt.
A kiegészítő funkció használatát erősen szennyezett ruhanemű esetén javasoljuk.

-  A kiegészítő funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

7.6 Öblítés+

Nyomja meg a Öblítés+ gombot, és adjon öblítőfázisokat a programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágú a víz.

7.7 Időt takarít meg

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Nyomja meg ezt a gombot egyszer, hogy átlagos szennyezettségű darabokhoz beállítsa a „Rövidített időtartamot”.
- Kizárólag alig szennyezett ruhadarabok esetében kétszer nyomja meg a gombot az „Extra gyors” mosás beállítására.

-  Bizonyos programok a két kiegészítő funkció közül csak az egyiket fogadják el.

7.8 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn megjelenik a hozzá tartozó visszajelző és a késleltetési időtartam.

7.9 Start / Szünet

Nyomja meg a Start / Szünet gombot, a program indítására vagy megszakítására.

7.10 Szárítási fokozat

Nyomja meg ezt a gombot a készülék által javasolt három automatikus szárazsági fokozat egyikének beállításához. A kijelzőn a beállított fokozat szimbóluma látható:

-  **Vasalószáraz** – vasalandó ruhanemű
-  **Szekrényszáraz** – tárolandó ruhanemű
-  **Extra száraz** – teljesen megszárítandó ruhanemű

-  Bizonyos típusú ruháknál **nem** állítható be az összes automatikus fokozat.

7.11 Szárítási idő

A szárítandó ruhának megfelelő szárítási idő beállításához nyomja meg a gombot. A kijelző a beállított értéket mutatja.

A gomb minden egyes megnyomására a szárítás időtartama 5 perccel nő.

-  Bizonyos típusú ruháknál **nem** állítható be az összes időtartam.

8. BEÁLLÍTÁSOK

8.1 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket.
- Amikor kikapcsolja a készüléket.
- Amikor megnyomja a gombokat.
- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolásához** egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.

-  Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

8.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a °C és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**. Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:
- A Start / Szünet gomb megnyomása után: a kiegészítő funkciók és a programválasztó gomb zárolódnak.

- A Start / Szünet gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

8.3 Állandó extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a Öblítés+ visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

9. NAPI HASZNÁLAT - KIZÁRÓLAG MOSÁS

9.1 Az első használat előtt

- Öntsön egy kevés mosószert a mosószert-adagoló mosási rekeszébe.
- Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten.

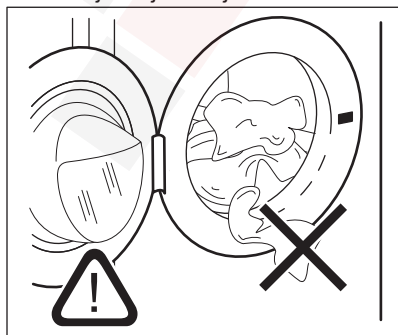
Ez minden szennyeződést eltávolít a dóból és a tartályból.

9.2 A mosnivaló betöltése

- Nyissa ki a készülék ajtaját
- Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
- Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.

Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

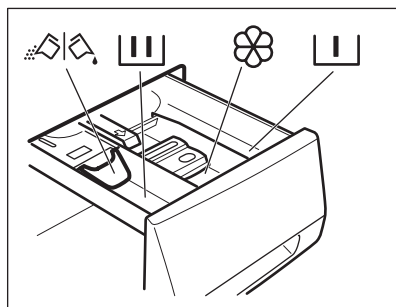
- Csukja be jól az ajtót.



FIGYELMEZTETÉS!

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

9.3 A mosószert és az adalékok betöltése



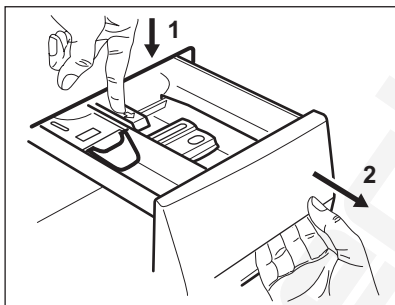
-  Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószere, valamint a folteltávolító számára.
-  Mosási szakasz mosószert-adagolója.
-  Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.
- MAX** A folyékony adalékok maximális szintje.

 A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

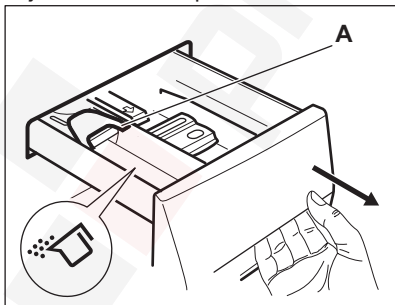
 Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.

9.4 A terelőlap helyzetének az ellenőrzése

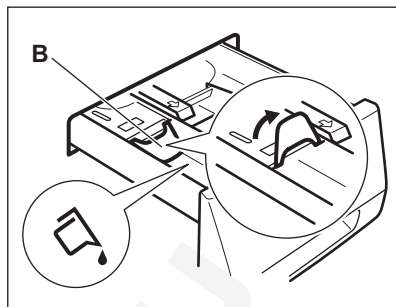
1. Üközésig húzza ki a mosószer-adagolót.
2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.



3. Por állagú mosószer használatához hajtsa fel a terelőlapot.



4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtsa le a terelőlapot.



 **Amikor LE helyzetben van a terelőlap:**

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne töltsön be a tekerőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
6. Gondosan zárja be a mosószer-adagolót.

Ellenőrizze, hogy a terelőlap nem akadályozza-e a fiók bezárását.

9.5 A készülék elindítása

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
 2. Nyissa ki a vízcsapot.
 3. Nyomja meg az Be / Ki gombot a készülék bekapcsolásához.
- Egy rövid hangjelzés hallható.

9.6 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
 - A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.
 - A Start / Szünet visszajelző villog.
 - A kijelző a következőket jeleníti meg: alapértelmezett hőmérséklet, centrifugálási sebesség, a

programszakaszoknak és a program időtartamának visszajelzői.

2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további kiegészítő funkciókat. Ha elindít egy kiegészítő funkciót, annak visszajelzője megjelenik.



Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn az **Err** üzenet jelenik meg.

9.7 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

A program elindításához nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A kijelzőn a program éppen működő fázisának visszajelzője villogni kezd.

A program elindul, és az ajtó

reteszeldődik. A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.

9.8 A készülék viselkedése



A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A minimálisan szükséges időn belüli tökéletes mosási eredmény eléréséhez, a készülék automatikusan állítja be a dobba tett ruhákhoz a ciklusidőt.
- A kijelző az új időtartamot mutatja.

9.9 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Nyomja meg többször a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a késleltetés perceinek vagy óráinak száma meg nem jelenik.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

2. Nyomja meg az Start / Szünet gombot.

A készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámítását.

Amikor a visszaszámítás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.



Amíg a készüléket el nem indítja a Start / Szünet gombbal, törölheti vagy megváltoztathatja a beállított késleltetett indítást.

9.10 A késleltetett indítás törlése

Késleltetett indítás törlése:

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
- A megfelelő visszajelző villog.
2. Nyomja meg egymás után többször a Késleltetett indítás gombot, amíg a  meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A program azonnali elindításához nyomja meg ismét a Start / Szünet gombot.

9.11 A program megszakítása és a kiegészítő funkció módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.
 - A megfelelő visszajelző villog.
 2. Változtassa meg a beállított kiegészítő funkciót.
 3. Nyomja meg ismét a Start / Szünet gombot.
- A program folytatódik.

9.12 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához a Be / Ki gombot nyomja meg.
2. A készülék bekapcsolásához ismét nyomja meg a Be / Ki gombot.

Most új mosási programot állíthat be.



Új program indítása előtt a készülék leeresztheti a vizet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltsé fel ismét mosószerrel.

9.13 Az ajtó kinyitása



Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A hozzá tartozó ajtózárra visszajelző kialszik a kijelzőn.

2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Zárja be az ajtót, és nyomja meg a Start / Szünet gombot.

Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

9.14 Ciklus vége

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).

A kijelzőn  jelenik meg, és az ajtó zárva visszajelző  eltűnik.

Kialszik a Start / Szünet gomb visszajelzője.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.

A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn a utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

9.15 Vízeleeresztés a ciklus vége után

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

Világít az ajtózárra  visszajelző. Zárva marad az ajtó.

Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
2. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A készülék leereszti a vizet és centrifugál.

3. A program befejezése után kialszik

az ajtózárra  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.

4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál.

9.16 Automatikus készenlét funkció kiegészítő funkció

Az enrgiafogyasztás csökkentésére az Automatikus készenlét funkció funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start / Szünet gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.

- A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható.
Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Automatikus készenlét funkció funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztettként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

10. NAPI HASZNÁLAT – CSAK SZÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

10.1 Előkészületek szárításhoz

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Fordítsa a programkapcsolót a szárítandó ruhadaraboknak megfelelő szárítóprogramra.

A kijelzőn a legkisebb időtartam és az alábbi szimbólumok jelennek meg:



A szárítás szimbólum világítani kezd.



A gyűrődésgátló szimbólum világítani kezd.



A szárítási idő szimbólum világítani kezd.



Nagy mennyiségű ruhanemű szárításakor a jó szárítási eredmény elérése érdekében ügyeljen arra, hogy a ruhanemű ne legyen összehajtvva, és egyenletesen legyen a dobban elosztva.



Mosáskor a legjobb szárítási teljesítmény elérése érdekében válasszon ki egy centrifugálási ciklust a ruhanemű típusa számára megengedett maximális centrifugálási sebességen.

A ruhanemű kétféle módon szárítható:

10.2 Automatikus szárítás

1. Többször nyomja meg az Szárítási fokozat gombot, míg egy fekete vonal meg nem jelenik a szárazsági fokozatok egyik szimbóluma alatt:



Extra száraz fokozat



Szekrényszáraz fokozat



Vasalószáraz fokozat



Kialszik a szárítási idő szimbóluma.

- A kijelző a töltet alapértelmezett mennyisége alapján kiszámított időtartamot mutatja. Amennyiben a ruhanemű mennyisége kevesebb vagy több, mint az alapértelmezett érték, a készülék automatikusan beállítja az időtartamot a ciklus során.
2. A program elindításához nyomja meg a Start / Szünet gombot. A kijelzőn:



Megjelenik az ajtózárra szimbólum.

	A szárítás szimbólum villogni kezd.
	A beállított fokozat szimbóluma továbbra is világít (pl. Szekrényszár-raz). A többi fokozat szimbólumai kial- szanak.

A kijelző rendszeresen (percenként) frissíti a szárítási ciklus időtartamát.

-  Bizonyos típusú ruháknál nem állítható be az összes fokozat (lásd a Programok automatikus szárításhoz c. táblázatot).

10.3 Időzített szárítás

1. Nyomja meg többször a Szárítási idő gombot az időtartam értékének beállításához (lásd a Szárítóprogram c. táblázatot).

	A szárítás szimbólum világítani kezd.
	A gyűrődésgátló szimbólum világítani kezd.
	A szárítási idő szimbólum világítani kezd.
	Időtartam beállítása.

A gomb minden egyes megnyomására a szárítás időtartama 5 perccel nő. A kijelző a beállított időtartamot mutatja. Néhány másodperc elteltével az időtartam értéke megváltozik a kijelzőn: a készülék a gyűrődésgátló és a hűtési fázis időtartamát is kiszámítja.

	Végző időtartam.
---	------------------

2. Nyomja meg a Start / Szünet gombot a program elindításához. A szövegsáv azt jelzi, hogy a készülék szárítást végez. A kijelző az új időtartamot mutatja percben.

	A szárítás szimbólum villogni kezd.
	Megjelenik az ajtózár szimbólum.

-  Ha csupán 10 perces időtartamot állít be, akkor a készülék csak a hűtési fázist hajtja végre.

10.4 Miután a szárítóprogram véget ért

1. A készülék automatikusan leáll.
2. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.
3. A kijelzőn  jelenik meg.
4. Kialszik a Start / Szünet gomb visszajelzője.
5. A szárítási ciklus utolsó perceiben a gyűrődésgátló fázis működik.

A gyűrődésgátló  szimbólum villogni kezd. Az ajtó még zárva van (és világít a  szimbólum).

6. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.

-  A program lejártá után néhány perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kapcsolja a készüléket.

7. Amint kialszik az  ajtózár jelzőfény, kinyitható az ajtó.
8. Szedje ki a ruhaneműt a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
9. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
10. Zárja el a vízcsapot.

11. NAPI HASZNÁLAT – MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 NON-STOP program



VIGYÁZAT!

A dobba ne tegyen semmilyen műanyag eszközt/labdát a mosószer számára.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Tegye a mosószert és az adalékokat a megfelelő rekeszbe.
4. Fordítsa a programkapcsolót a mosási programra. A kijelzőn a különböző mosási fázisok szimbólumai láthatóak.
5. Állítsa be a kiegészítő funkciókat.



VIGYÁZAT!

Ne állítson be olyan centrifugálási sebességet, mely alacsonyabb, mint a beállított program automatikus centrifugálási sebessége.

11.2 Mosás és szárítás automatikus fokozaton

1. Ismételten nyomja meg az Szárítási fokozat gombot, míg a fekete vonal meg nem jelenik a szárazsági fokozatok egyik szimbóluma alatt.

	Vasalószárász fokozat
	Szekrényszárász fokozat
	Extra szárász fokozat
	A szárítás szimbólum világítani kezd.
	A gyűrődésgátló szimbólum világítani kezd.

A kijelző azt mutatja, hogy a készülék készen áll az elindításra.

A kijelző a töltet alapértelmezett mennyisége alapján jeleníti meg a mosási és szárítási ciklust is magában foglaló, kiszámított időtartamot.



A megfelelő szárítás elérése érdekében a készülék nem engedi, hogy túl alacsony centrifugálási fordulatszámot válasszon a mosandó és szárítandó ruhadarabokhoz.

2. A program elindításához nyomja meg a Start / Szünet gombot.



A beállított szárazsági fokozat szimbóluma továbbra is világít (pl. Szekrényszárász). A többi fokozat szimbólumai kialszanak.



Megjelenik az ajtózár szimbólum.

A kijelző az új időtartamot mutatja percben.



A szárítási ciklus utolsó perceiben a készülék gyűrődésgátló és hűtési fázist végez.

11.3 Mosás és időzített szárítás



VIGYÁZAT!

A dobba ne tegyen semmilyen műanyag mosószer-adagoló eszközt/labdát.

1. A szárítási idő beállításához nyomja meg többször a Szárítási idő gombot:



A szárítás szimbólum világítani kezd.



A gyűrődésgátló szimbólum világítani kezd.



A szárítási idő szimbólum világítani kezd.

A kijelző a szárítás beállított időtartamát mutatja.

40 Állítsa be a szárítási időtartamot.

A gomb minden egyes megnyomására a szárítás időtartama 5 perccel nő.

i A megfelelő szárítás elérése érdekében javasoljuk, hogy ne válasszon túl alacsony centrifugálási sebességet a mosandó és szárítandó ruhadarabokhoz.

2. Néhány másodperc elteltével a kijelzőn a ciklusok teljes időtartama látható:

2:03 Végső időtartam (mosás + szárítás + gyűrődésgátló + hűtő ciklus)

i Ha csupán 10 perces szárítási időtartamot állít be, akkor a végső időtartam a gyűrődésgátló és a hűtő fázist is tartalmazza.

3. A program elindításához nyomja meg a Start / Szünet gombot.

Az ajtó reteszeli.

A kijelző az új időtartamot mutatja percben.

11.4 Miután a szárítóprogram véget ért

1. A készülék automatikusan leáll.
2. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.
3. A kijelzőn jelenik meg.
4. Kialszik a Start / Szünet gomb visszajelzője.
5. A szárítási ciklus utolsó perceiben a gyűrődésgátló fázis működik.

A gyűrődésgátló szimbólum villogni kezd. Az ajtó még zárva van (és világít a szimbólum).

6. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.



A program lejártá után néhány perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

7. Amint kialszik az ajtózárr jelzőfény, kinyitható az ajtó.
8. Szedje ki a ruhaneműt a dobblól. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
9. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
10. Zárja el a vízcsapot.

11.5 Szöszök a ruhaneműn

A mosási és/vagy szárító fázis során bizonyos típusú textilek, mint törölrüha, gyapjú, melegítőfelső szöszölhetnek.

A következő ciklus során, a keletkezett szösz a textíliákhoz tapadhat.

Ez a kellemetlen jelenség erősödik a műszaki textilek esetén.

A következők ajánlottak ruhái szöszölődésének megelőzésére:

- Világos színű textilek (különösen új törölrüha, gyapjú, melegítőfelső) mosása és szárítása után ne mosson sötét textileket, és fordítva.
- Az első mosás után levegőn szárítsa az ilyen textileket.
- A kifolyócső-szűrő tisztítása.
- A szárítási fázis után tisztítsa meg az üres dobot, a tömítést és az ajtót egy nedves ruhával.

11.6 A szöszök eltávolítása

A dob belsejében maradt szösz eltávolításához végezze el a speciális tisztítóprogramot:

1. Üritse ki a dobot.
2. Tisztítsa meg a dobot, a tömítést és az ajtót egy nedves ruhával.
3. Állítsa be az öblítőprogramot.
4. A tisztító funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a és gombot, amíg a **CLE** szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
5. Nyomja meg a Start / Szünet gombot a program elindításához.

12. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Űritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződéseket.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

12.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződéseket a darab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

12.3 Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon:
 - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosópor;
 - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor;
 - valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket (a golyót a mosószer gyártója mellékeli).

12.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

Lásd a „Vízke ménység” című szakaszt.

12.5 Vízke ménység

Ha nagy vagy közepes a vízke ménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízke ménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízke ménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.6 Szárítási tanácsok

A szárítási ciklus előkészítése

- Nyissa ki a vízcsapot.
- Ellenőrizze, hogy a kifolyócső csatlakozása megfelelő-e. További információkért lapozzon az üzembe helyezés fejezetre.
- A szárítóprogramok esetén használható maximális töltettel kapcsolatosan tekintse meg a programok táblázatát.

12.7 Nem szárítható ruhaneműk

Ne állítson be szárítóprogramot ehhez a ruhaneműhöz:

- Nagyon kényes darabok.
- Műszálas függönyök.
- Fémbetéttel rendelkező ruhadarabok.
- Nejlonharisnyák.
- Paplanok.
- Paplanhuzat.
- Takarók.
- Anorákok.
- Hálósákok
- Hajspray, körömlakklemosó vagy ehhez hasonló anyagmaradványokkal szennyezett szövetek.
- Habszivaccsal vagy habszivacshoz hasonló anyagokkal bélelt ruhadarabok.

12.8 Ruhanemű kezelési címkéje

A ruhanemű szárításakor tartsa be a gyártói címkén található utasításokat:

-  = Gépben szárítható
-  = A szárítás magas hőmérsékletű
-  = A szárítás alacsony hőmérsékletű
-  = Gépben nem szárítható.

12.9 A szárítási ciklus időtartama

A szárítási idő a következőktől függően változhat:

- az utolsó centrifugálás sebessége
- szárazsági fok
- az anyag fajtája
- a töltet mérete (súlya)

12.10 További szárítás

Ha a szárítóprogram végén a ruhanemű még nedves, válasszon ismét egy rövid szárítási ciklust.



VIGYÁZAT!

A szövetek gyűrődésének, valamint annak az elkerüléséhez, hogy a ruhák összemenjenek, ne szárítsa túl a ruhákat.

12.11 Általános tanácsok

Tekintse meg a „Szárítóprogramok” táblázatát az **átlagos** szárítási időhöz. A tapasztalatok majd segítségére lesznek abban, hogy a ruhaneműket megfelelőbb módon szárítsa. Jegyezze fel a szárítási időtartamot a korábban végrehajtott ciklusok esetében.

A sztatikus feltöltődés elkerüléséhez a szárítási ciklus végén:

1. Használjon öblítőszert a mosási ciklushoz.
2. Használjon speciális, szárítógépekhez használható öblítőszert.

A szárítóprogram befejeződésekor vegye ki rövid időn belül a ruhaneműt.

13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

13.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

13.2 Vízkötelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



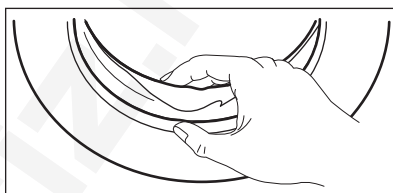
Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

13.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhaneműt a doból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

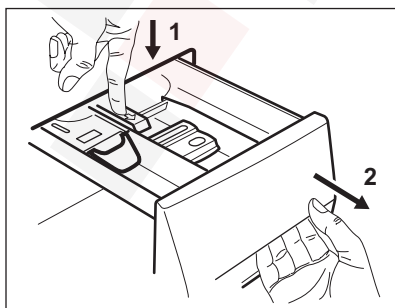
13.4 Az ajtó tömítése



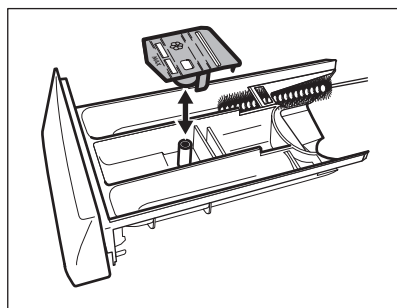
Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítson el a belső részéről.

13.5 A mosószer-adagoló tisztítása

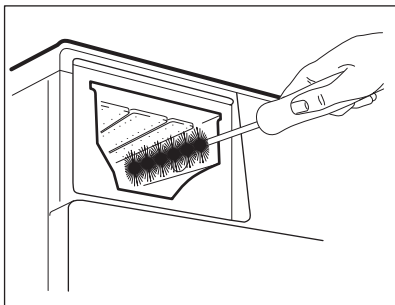
1.



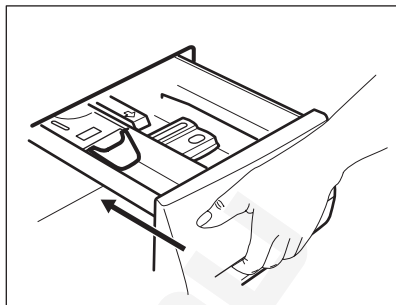
2.



3.

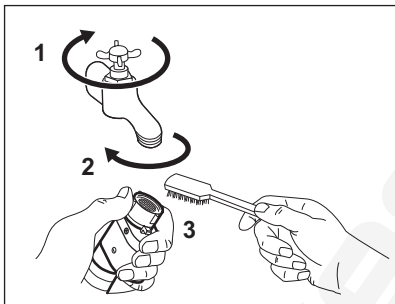


4.

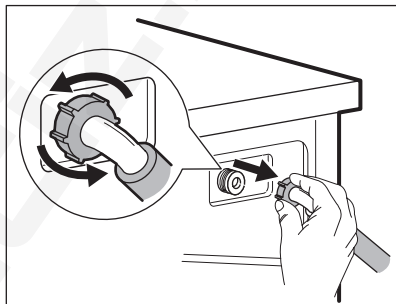


13.6 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

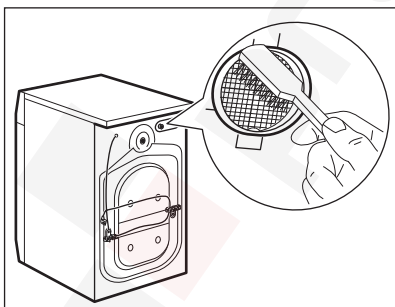
1.



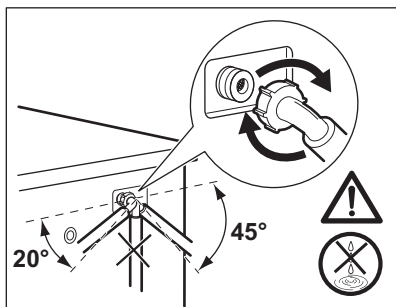
2.



3.



4.

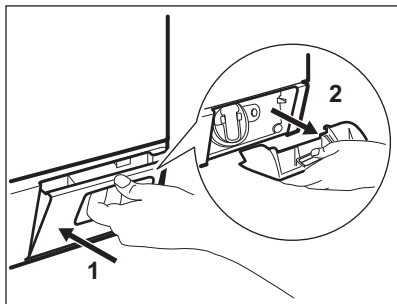


13.7 A leeresztő szűrő tisztítása

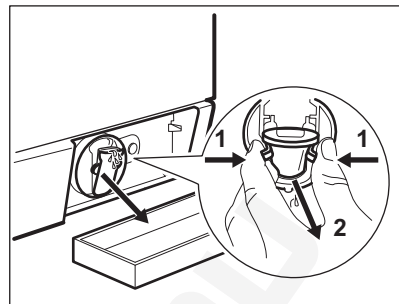


Ne kezdje el a szűrő tisztítását mindaddig, amíg a készülékben lévő víz forró.

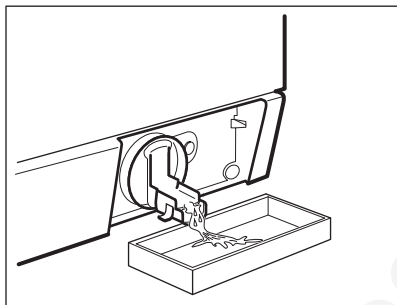
1.



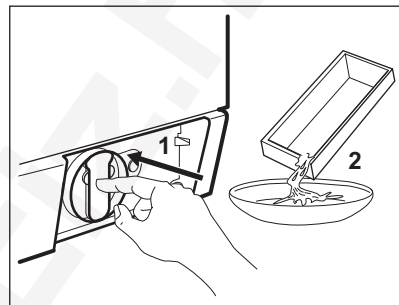
2.



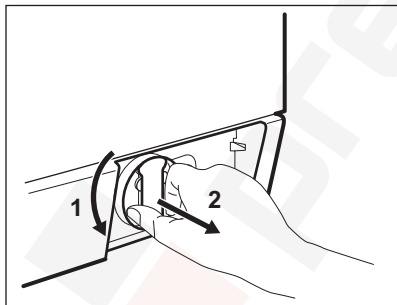
3.



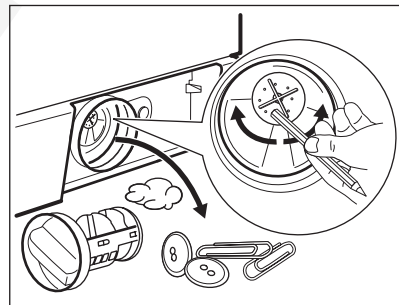
4.



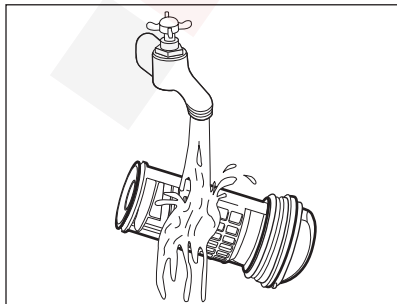
5.



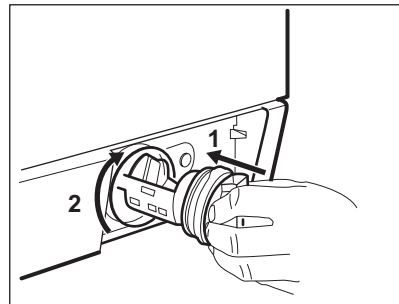
6.



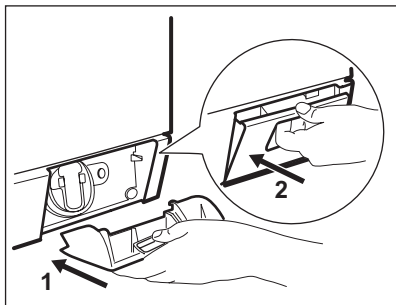
7.



8.



9.



13.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leeresztani.

Ha ez történik, akkor végezze el a „A lefolyószűrő tisztítása” című rész (1) - (9) lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert: Öntsön 2 liter vizet a mosószerszadagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot

13.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a

hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

14. HIBAELHÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

14.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon a márkaszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.
- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - A készülék ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.

- **EHO** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
- **E91** - Nincs kommunikáció a készülék elektronikus alkatrészei között. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.
- **EFO** - A túlsordulás-gátló bekapcsolt. Húzza ki a hálózati

dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.



VIGYÁZAT!

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

14.2 Lehetséges meghibásodások

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.
	Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.
	Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
	Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot.
	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.
	Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ez-zel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.
	Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása.
A készülék nem tölt be vizet, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Indítsa el a centrifugálási programot.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsovek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.
	Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget.
	Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez. Ha ki kell nyitnia az ajtót, alaposan olvassa el az «Ajtó nyitása vészhelyzetben» című szakaszt.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő.	A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. Lásd a „Fogyasztási értékek” c. fejezetet.
A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő.	A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális viselkedése.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószeret a makacs szennyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.
Nem lehet beállítani egy kiegészítő funkciót.	Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges gombot/gombokat nyomja meg.
A készülék nem vagy nem megfelelően szárít.	Nyissa ki a vízcspot.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve.
	Csökkentse a töltet mennyiségét.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő ciklust választotta-e, és ha szükséges, állítson be egy további, rövid szárítási időtartamot is.
A ruhanemű tele van különböző színű szőszel.	A különböző színű szőszök az előzőleg kimosott ruhából származnak: • A szárítási fázis segít a szőszök egy részének eltávolításában. • Tisztítsa meg a ruhát egy szősz eltávolítóval. Ha a dobban nagy mennyiségű szősz marad, tisztításához futtassa le a speciális tisztító programot (a további részleteket lásd a „Szőszök a ruhaneműn” című részben).

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

14.3 Ajtó nyitása vészhelyzetben

Áramszünet vagy a készülék meghibásodása esetén a készülék ajtaja zárva marad. Az áramkimaradás megszűnése után a mosóprogram folytatódik. Ha meghibásodás esetén az ajtó zárva marad, kinyitása a vészhelyzeti nyitás funkcióval végezhető el.

Az ajtó kinyitása előtt:



FIGYELMEZTETÉS!
Ellenőrizze, hogy a víz és a mosás alatt álló ruha nem forró-e. Szükség esetén várja meg, hogy lehűljenek.



FIGYELMEZTETÉS!
Ellenőrizze, hogy a dob nem forog-e. Szükség esetén várja meg, hogy a dob megálljon.

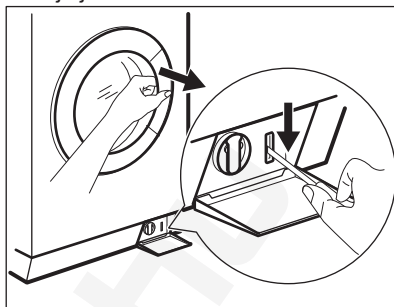


Ellenőrizze, hogy a víz szintje a dobban nem túl magas-e. Szükség esetén végezze el a vészleeresztést (lásd a „Vészleeresztés” szakaszt az „Ápolás és tisztítás” című fejezetben).

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a Be / Ki gombot a készülék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

3. Nyissa ki a szűrőfedelelet.
4. Tartsa lehúzva a vésznyitó elemet, és közben nyissa ki a készülék ajtaját.



5. Vegye ki a ruhákat, majd csukja be a készülék ajtaját.
6. Csukja vissza a szűrőfedelelet.

15. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	600 mm/ 850 mm/ 605 mm/ 639 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Maximális mosási töltet	Pamut	9 kg
Maximális szárítási töltet	Pamut	6 kg
	Műszál	3 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1600 ford./perc

16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A  tilító szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	39
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	41
3. POPIS VÝROBKU.....	43
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	44
5. PROGRAMY	47
6. SPOTREBA.....	52
7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....	53
8. NASTAVENIA.....	55
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE - IBA PRANIE.....	55
10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE - IBA SUŠENIE.....	59
11. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE - PRANIE A SUŠENIE.....	61
12. TIPY A RADY.....	63
13. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	65
14. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	68
15. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	72

NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám poskytoval perfektný výkon mnoho rokov, a s inovatívnymi technológiami, ktoré vám uľahčia život – to sú vlastnosti, ktoré pri bežných spotrebičoch často nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie. Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.aeg.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registreaeg.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

www.aeg.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely. Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo. Tieto informácie nájdete na typovom štítku.



Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny



Všeobecné informácie a tipy



Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame, aby ste ju zapli.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Spotrebič môžete namontovať ako voľne stojaci spotrebič alebo vo výklenku pod kuchynský pult s dostatočnými rozmermi.

- Spotřebič neinstalujte za uzamykateľné dvere, posuvné dvere ani dvere so závesom na opačnej strane alebo na miestach, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.
- V miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný, zabezpečte vhodné vetranie a postarajte sa o to, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich palivá ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- Vyfukovaný vzduch sa nesmie odvádzať do potrubia, ktoré je určené na odvádzanie dymu zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné druhy paliva (ak je k dispozícii).
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť v škále medzi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Dodržiavajte maximálne náplne 9 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Odstráňte vlákna, ktoré sa nahromadili okolo spotrebiča.
- Predmety znečistené látkami ako je olej na varenie, acetón, alkohol, benzín, petrolej, čističe škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače vosku sa pred sušením v práčke so sušičkou musia vyprať v horúcej vode so zvýšenou dávkou pracieho prostriedku.

- Spotrebič nepoužívajte, ak boli na čistenie použité priemyselné chemikálie.
- V práčke so sušičkou nesusťe eodevy, ktoré neboli vyprané.
- Predmety ako molitan (latexová pena), kúpacie čiapky, vode odolné textílie, pogumované predmety a šaty či vankúše plnené molitanom by sa nemali sušiť v tejto práčke so sušičkou.
- Avivážne prípravky alebo podobné výrobky sa musia používať v súlade s pokynmi na avivážnom prípravku.
- Z vrečiek vyberte všetky predmety, ako napríklad zapaľovače a zápalky.
- Nikdy nezastavujte práčku so sušičkou pred skončením cyklu sušenia, ak bielizeň okamžite nevyberiete a nerozprestriedate, aby sa teplo rozptýlilo.
- Záverečná časť cyklu práčky so sušičkou prebieha bez ohrevu (ochladzovací cyklus), aby sa zabezpečilo vychladenie bielizne a predišlo sa jej poškodeniu vplyvom tepla.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Spotrebič vždy premiestňujte v stojacej polohe.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Prepravné prvky uschovajte. Keď budete spotrebič znova presúvať, musíte zablokovat' bubon.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.

- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.
- Po umiestnení spotrebiča do konečnej trvalej polohy pomocou vodováhy skontrolujte, či je vo vodorovnej polohe. Ak spotrebič nie je vo vodorovnej polohe, zvýšte alebo znížte nožičky, aby ste dosiahli vodorovnú polohu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozvojky ani predlžovacie prírodné káble.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani zástrčky mokрыmi rukami.
- Iba pre Veľkú Britániu a Írsko: Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite 13 A ASTA (BS 1362) poistku.
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

2.3 Pripojenie do vodovodného potrubia

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikdy neuniká voda.

2.4 Použite



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Počas spusteného programu sa nedotýkajte skla dvierok. Sklo môže byť horúce.
- Nesušte poškodené odevy, ktoré obsahujú vypchávkky alebo výplň.
- Ak ste bielizeň prali s odstraňovačom škvrn, pred začatím cyklu sušenia vykonajte extra cyklus plákania.
- Uistite sa, že ste z odevov odstránili všetky kovové predmety.
- V tomto spotrebiči sušte iba bielizeň vhodnú na sušenie v práčke so sušičkou. Dodržiavajte pokyny na štítku bielizne.
- Plastové predmety nie sú tepelne odolné.
 - Ak používate na pranie dávkovaciu guľu, pred nastavením programu sušenia ju vyberte.
 - Dávkovaciu guľu nepoužívajte, ak nastavíte nepretržitý program.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

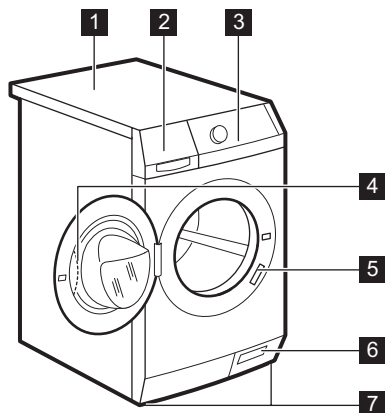
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- V spotrebiči nesušte mokré odevy, z ktorých kvapká voda.

2.5 Likvidácia

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS VÝROBKU

3.1 Prehľad spotrebiča



- 1 Pracovná plocha
- 2 Dávkovač pracieho prostriedku
- 3 Ovládací panel
- 4 Rukoväť dvierok
- 5 Typový štítok
- 6 Filter vypúšťacieho čerpadla
- 7 Nožičky na vyrovnanie spotrebiča

3.2 Zapnutie detskej poistky dverí

Toto zariadenie zabráni tomu, aby v bubne ostali zatvorené deti alebo domáce zvieratá.

Zariadenie otočte v pravotočivom smere, kým nebude drážka vo vodorovnej polohe.

Nie je možné zatvoriť dvierka.



Ak chcete zatvoriť dvierka, zariadenie otočte v ľavotočivom smere, kým drážka nebude vo zvislej polohe.

3.3 Súprava upevňovacích doštičiek (4055171146)

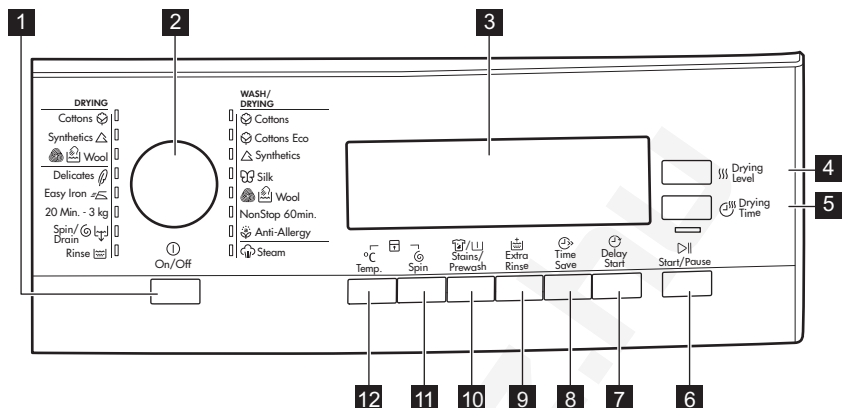
K dispozícii u autorizovaného predajcu.

Ak spotrebič inštalujete na podstavec, zaistíte spotrebič upevňovacími doštičkami.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané s príslušenstvom.

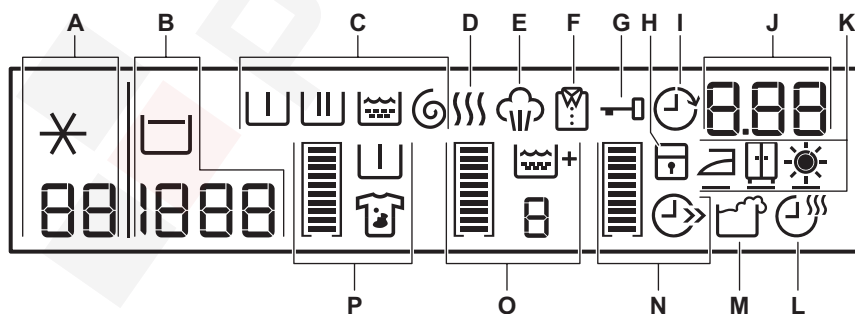
4. OVLÁDACÍ PANEL

4.1 Popis ovládacieho panela



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Tlačidlo Zap/Vyp | 8 Tlačidlo Úspora času |
| 2 Ovládač programov | 9 Tlačidlo Extra plákanie |
| 3 Displej | 10 Tlačidlo Škvrný/Predpieranie |
| 4 Tlačidlo Úroveň vysušenia | 11 Tlačidlo Odstreďovanie |
| 5 Tlačidlo Doba sušenia | 12 Tlačidlo Teplota |
| 6 Tlačidlo Štart/Prestávka | |
| 7 Tlačidlo Posunutý štart | |

4.2 Displej



Displej zobrazuje:

A	88 Teplota nastaveného programu
	✱ Studená voda

		Rýchlosť odstreďovania nastaveného programu
B		Symbol Bez odstreďovania ¹⁾
		Symbol Plákanie stop

¹⁾ K dispozícii iba pre program ODS TREĐOVANIE/VYPÚŠŤANIE.

Symbole jednotlivých fáz

Keď je program nastavený, všetky symboly fáz súvisiace s programom sa rozsviečia.

Keď sa program spustí, bliká len symbol prebiehajúcej fázy.

Po skončení programu svieti symbol poslednej fázy.

C		Fáza predpierania
		Fáza prania
		Fáza plákania
		Fáza odstreďovania

D		Symbol sušenia sa rozsvieti po nastavení programu sušenia.
---	---	--

E		Symbol pary sa rozsvieti po nastavení programu Para.
---	---	--

F		Symbol fázy proti krčeniu sa rozsvieti po nastavení programu sušenia.
---	---	---

G		Ak je zobrazený tento symbol, nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča. Dvierka môžete otvoriť až vtedy, keď symbol zhasne. Ak sa program skončil, ale symbol stále svieti: • Je zapnutá funkcia „Plákanie stop”. • V bubne je voda.
---	---	--

H		Symbol detskej poistky sa rozsvieti, keď je zariadenie zapnuté.
---	---	---

I		Symbol posunutého štartu svieti, keď nastavíte funkciu posunutého štartu.
---	---	---

	1:25	Čas programu (fáza prania a/alebo sušenia) Keď sa program spustí, čas programu sa skrakuje po minútach.
	2h	Posunutý štart Po stlačení tlačidla posunutého štartu sa na displeji zobrazí čas posunutého štartu
J	E20	Kódy alarmu Ak má spotrebič poruchu, na displeji sa zobrazia kódy alarmu. Pozrite si časť „Riešenie problémov“.
	Err	Toto hlásenie sa na displeji zobrazí na niekoľko sekúnd v nasledujúcich prípadoch: - Funkciu nemôžete kombinovať s nastaveným pracím programom. - Skúsite zmeniť prebiehajúci prací program.
		Program sa skončil.

Symbole úrovne vysušenia: zobrazia sa, keď nastavíte automatické sušenie.		
K		Symbol úrovne Extra suchá
		Symbol úrovne Suchá na uloženie
		Symbol úrovne Suchá na žehlenie

L		Symbol času sušenia sa rozsvieti po nastavení programu sušenia.
----------	---	---

M		Symbol nadmerného množstva pracieho prostriedku sa rozsvieti po skončení cyklu, keď spotrebič zistí nadmerné množstvo pracieho prostriedku.
----------	---	---

Grafické znázornenie

	Prázdny čiarový ukazovateľ sa zobrazí, len ak je príslušná funkcia k dispozícii pre nastavený program.
 	Čiarový ukazovateľ sa vypína podľa nastavených funkcií.
	Ak zvolíte nesprávnu funkciu, hlásenie Err signalizuje, že daný výber nie je správny.

N		Ukazovateľ Úspora času sa zobrazí, keď nastavíte jedno z trvaní programu.
		Skrátený čas
		Extra rýchly
O		Symbol Extra plákanie sa rozsvieti, keď je táto funkcia zapnutá.
		Uvedená hodnota zobrazuje celkový počet plákaní.
		Čiarový ukazovateľ sa naplní, keď nastavíte maximálny počet plákaní.
P		Symbol Škvry sa rozsvieti po zapnutí funkcie.
		Symbol Predpieranie sa rozsvieti, keď je táto funkcia zapnutá.
		Čiarový ukazovateľ sa úplne nenaplní, keď nastavíte len jednu funkciu.
		Čiarový ukazovateľ sa úplne naplní, keď nastavíte dve funkcie.

5. PROGRAMY

5.1 Tabuľka programov

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rýchlosť odstredovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
Pracie programy		
Bavlna 95 °C – studená voda	9 kg 1600 ot./min.	Biela a farebná bavlna. Bežné a mierne znečistenie.
Bavlna úsporný ¹⁾ 60 °C – 40 °C	9 kg 1600 ot./min.	Biela bavlna a farebne stála bavlna. Bežné znečistenie. Spotreba energie sa zníži a trvanie pracieho programu sa predĺži.
Syntetika 60 °C – studená voda	4 kg 1200 ot./min.	Syntetické alebo zmesové tkaniny. Bežné znečistenie.

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rýchlosť odstredovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
Hodváb 30 °C	1 kg 1200 ot./min.	Špeciálny program na hodváb a zmesové syntetické materiály .
 Vlna/Ručné pranie 40 °C – studená voda	2 kg 1200 ot./min.	Vlna vhodná na pranie v práčke, vlna určená na ručné pranie a jemné tkaniny s označením «hand washing» pre ručné pranie.²⁾
Non top 60 min. 40 °C – 30 °C	1 kg 1200 ot./min.	Úplný program zložený z fázy prania a fázy sušenia na malé množstvo zmiešaných materiálov (bavlnené a syntetické odevy).
Antialergický 60 °C	9 kg 1600 ot./min.	Biela bavlnená bielizeň. Tento program odstraňuje mikroorganizmy vďaka praniu pri teplote 60 °C a pridáva jedno plákanie. Zvyšuje sa tým účinnosť prania.
Pracie programy		
 Para 40 °C	1,5 kg	Parný program na bavlnenú a syntetickú bielizeň . Tento cyklus pomáha osviežiť bielizeň a zbaviť ju záhybov.
Parné programy³⁾		
Paru možno použiť na usušenie, opranú alebo už jedenkrát nosenú bielizeň. Tieto programy dokážu redukovať pokrčenie a zápach a zmäkčiť bielizeň. Nepoužívajte žiadny prací prostriedok. V prípade potreby odstráňte škvvrny pránim alebo odstraňovačom škvŕn. Parné programy nemajú hygienický účinok. Parný program nenastavujte na tieto druhy bielizne: • bielizeň, ktorá nemá na štítku uvedené, že je vhodná na sušenie v sušičke. • bielizeň, ktorá má plastové, kovové a drevené časti a pod.		
Plákanie Studená voda	9 kg 1600 ot./min.	Plákanie a odstredovanie bielizne. Všetky tkaniny , okrem vlnenej a veľmi jemnej bielizne. Rýchlosť odstredovania znížte podľa druhu bielizne.

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rýchlosť odstredovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
Odstredovanie/vypúšťanie ⁴⁾	9 kg 1600 ot./min.	Odstredovanie bielizne a odčerpanie vody z bubna. Všetky tkaniny.
20 min - 3 kg 40 °C – 30 °C	3 kg 1200 ot./min.	Bavlnené a syntetické tkaniny s miernym znečistením alebo iba jedenkrát nosené.
Jednoduché žehlenie 60 °C – studená voda	4 kg 800 ot./min.	Syntetická bielizeň určená na jemné pranie. Bežné a mierne znečistenie. ⁵⁾
Jemná bielizeň 40 °C – studená voda	4 kg 1200 ot./min.	Jemné tkaniny ako bielizeň z akrylu, viskózy a polyesteru. Bežné znečistenie.
Programy sušenia		
 Vlna	1 kg	Program sušenia na vlnu .
Syntetika	3 kg	Program sušenia na syntetickú bielizeň .
Bavlna	6 kg	Program sušenia na bavlnenú bielizeň .

¹⁾ Prací program Bavlna úsporný pri 60 °C s náplňou o hmotnosti 9 kg a program sušenia Bavlna sú referenčné programy pre údaje uvedené na štítku s energetickými údajmi v súlade s európskou smernicou EHS 92/75.



Teplota vody počas fázy prania sa môže líšiť od teploty určenej pre zvolený program.

²⁾ Počas tohto cyklu sa bubon otáča pomaly, aby zaisťoval jemné pranie. Môže sa zdať, že sa bubon neotáča alebo že sa neotáča správne. Považujte to za normálne fungovanie spotrebiča.

³⁾ Ak nastavíte parný program s vysušenou bielizňou, na konci cyklu môže byť bielizeň vlhká. Odporúčame zavesiť oblečenie na čerstvý vzduch asi na 10 minút, aby bielizeň vyschla. Po skončení programu rýchlo vyberte bielizeň z bubna. Po parnom cykle bude možno treba bielizeň vyžehliť, ale s menšou námahou!

⁴⁾ Nastavte rýchlosť odstredovania. Uistite sa, že je vhodná pre vloženie bielizne. Ak nastavíte funkciu Bez odstredovania, prebehne iba fáza vypúšťania.

⁵⁾ Tento cyklus reguluje teplotu vody a vykoná jemné pranie a odstredovanie, aby znížil pokrvenie bielizne. Spotrebič pridáva dodatočné plákania. Tento program nie je kompatibilný so sušením.

Kompatibilita voliteľných funkcií s programami

Program	Od- stred'o- vanie	— — — 	Škvrny/ Pred- piera- nie ¹⁾	Extra pláka- nie ²⁾	Úspora času ³⁾	Posu- nutý štart
Bavlna	■		■	■	■	■
Bavlna úsporný	■		■	■	■ ⁴⁾	■
Syntetika	■		■	■	■	■
Hodváb	■					■
Vlna/Ručné pranie  	■		■			■
Non top 60 min.						■
Antialergický	■		■	■		■
Para 						■
Plákanie	■		■			■
Odstred'ovanie/vypúšť'a- nie	■	■				■
20 min - 3 kg	■					■
Jednoduché žehlenie	■		■	■ ⁵⁾	■	■
Jemná bielizeň	■		■	■	■	■

¹⁾ Ak používate tekutý prací prostriedok, nastavte program bez funkcie Predpieranie. Funkcia Škvrny nie je k dispozícii pri teplotách nižších ako 40 °C.

²⁾ Ak je aktivovaná funkcia Trvalé extra plákanie, spotrebič pridáva niekoľko dodatočných plákaní. Ak pri programe Plákanie nastavíte nízku rýchlosť odstred'ovania, spotrebič vykoná jemné plákane a krátke odstredenie.

³⁾ Ak nastavíte kratšie trvanie, odporúčame, aby ste znížili množstvo náplne. Je možné prať aj celú náplň bielizne, ale účinnosť prania bude nižšia.

⁴⁾ Pre tento program môžete nastaviť iba voliteľnú funkciu Extra rýchly.

⁵⁾ Je k dispozícii iba funkcia predpieranie.

5.2 Automatické sušenie

Úroveň vysušenia	Druh tkaniny	Náplň
 Extra suchá Na froté tkaniny	Bavlna a ľan (župany, osušky a pod.)	až do 6 kg

Úroveň vysušenia	Druh tkaniny	Náplň
 Suchá na uloženie¹⁾ Na bielizeň, ktorú chcete odložiť	Bavlna a ľan (župany, osušky a pod.)	až do 6 kg
	Syntetika a zmesové tkaniny (pulóvre, blúzky, spodná bielizeň, posteľná a stolová bielizeň)	až do 3 kg
	Hodvábna bielizeň (blúzka, košeľa, odev..)	až do 1 kg
	Vlnená bielizeň (ľahký vlnený svetřík)	až do 1 kg
 Suchá na žehlenie Bielizeň určená na žehlenie	Bavlna a ľan (plachty, obrusy, košele a pod.)	až do 6 kg

¹⁾ **Informácie pre skúšobňu** Preskúšanie v súlade s EN 50229 sa musí vykonať s PRVOU dávkou na sušenie s maximálnou deklarovanou kapacitou sušenia (zloženie dávky podľa EN 61121) pri nastavenom programe AUTOMATICKÝ – SUCHÁ NA ULOŽENIE pre bavlnu. DRUHÁ dávka na sušenie so zostatkovou náplňou musí byť preskúšaná pri nastavenom programe AUTOMATICKÝ – SUCHÁ NA ULOŽENIE pre bavlnu.

5.3 Časové sušenie

Úroveň vysušenia	Druh tkaniny	Náplň (kg)	Rýchlosť odstreďovania (ot./min)	Odporúčaná trvanie (min)
Extra suchá Na froté tkaniny	Bavlna a ľan (župany, osušky a pod.)	6	1600	220 - 240
		4	1600	140 - 160
		2	1600	100 - 110
Suchá na uloženie Na bielizeň, ktorú chcete odložiť	Bavlna a ľan (župany, osušky a pod.)	6	1600	210 - 230
		4	1600	130 - 150
		2	1600	90 - 100

Úroveň vysušenia	Druh tkaniny	Náplň (kg)	Rýchlosť odstreďovania (ot./min)	Odporúčané trvanie (min)
Suchá na uloženie Na bielizeň, ktorú chcete odložiť	Syntetika a zmesové tkaniny (pulóvre, blúzky, spodná bielizeň, posteľná a stolová bielizeň)	3	1200	100 - 110
		1	1200	40 - 50
	Vlna (vlnené pulóvre)	1	1200	110 - 130
	Hodváb (blúzky, košele, odevy atď.)	1	1000	80
Suchá na žehlenie Bielizeň určená na žehlenie	Bavlna a ľan (plachty, obrusy, košele a pod.)	6	1600	150 - 170
		4	1600	85 - 105
		2	1600	55 - 65

5.4 Woolmark Apparel Care - Modrý



- Cyklus prania vlny tohto spotrebiča bol schválený spoločnosťou The Woolmark Company na pranie vlnených odevov, ktoré sú označené symbolom ručného prania «hand

wash», za predpokladu, že odevy sa perú v súlade s pokynmi výrobcu tejto práčky. Pri sušení a ďalšej starostlivosti o odevy postupujte podľa pokynov na štítku. M1144

- Cyklus sušenia vlny tohto spotrebiča bol schválený spoločnosťou The Woolmark Company na sušenie vlnených odevov, ktoré sú označené symbolom ručného prania «hand wash», za predpokladu, že odevy sa sušia v súlade s pokynmi výrobcu tohto spotrebiča. Pri ďalšej starostlivosti o odevy postupujte podľa pokynov na štítku. M1224

V Spojenom kráľovstve, Írsku, Hongkongu a Indii je symbol Woolmark certifikačnou obchodnou značkou.

6. SPOTREBA



Údaje v tejto tabuľke sú približné. Údaje ovplyvňuje množstvo faktorov: množstvo a druh bielizne, teplota vody a okolitá teplota.



Na začiatku programu sa na displeji zobrazí trvanie programu pri maximálnej náplni.

Počas fázy prania sa automaticky vypočíta skutočné trvanie programu a oproti pôvodnému času programu sa môže značne skrátiť, ak je množstvo bielizne menšie než maximálna náplň (napr. Bavlna 60 °C, maximálna náplň 9 kg, trvanie programu prekročí 2 hodiny; skutočná náplň 1 kg, trvanie programu neprekročí 1 hodinu).

Počas vypočítavania skutočného trvania programu na displeji bliká bodka.

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (litre)	Približné trvanie programu (minúty)
Bavlna 60 °C	9	1.6	69	168
Bavlna úsporný „Bavlna – úsporný program“ 60 °C ¹⁾	9	1.05	56	244
Bavlna 40 °C	9	1.0	69	164
Syntetika 40 °C	4	0.6	48	105
Jemná bielizeň 40 °C	4	0.7	58	86
Vlna/Ručné pranie 30 °C	2	0.35	57	61

¹⁾ «Cotton Energy Saving programme » pri teplote 60 °C s náplňou 9 kg je referenčným programom pre údaje na štítku s energetickými údajmi v súlade s európskou smernicou EHS 92/75.

7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

7.1 Zap/Vyp

Ak chcete spotrebič zapnúť alebo vypnúť, stlačte toto tlačidlo. Keď sa spotrebič zapne, zaznie zvukový signál.

V snahe ušetriť energiu funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim automaticky vypne spotrebič, aby sa znížila spotreba energie v týchto prípadoch:

- Ak spotrebič pred stlačením tlačidla Štart/Prestávka nepoužívate 5 minút. Všetky nastavenia sa zrušia. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič znovu zapnete. Znovu nastavte prací program a všetky ostatné možné funkcie.
- Po 5 minútach od skončenia pracieho programu

Pozrite si časť „Po skončení programu“.

7.2 Ovládač programov

Otáčaním tohto ovládača nastavíte program. Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.

7.3 Teplota

Stlačením tohto tlačidla zmeníte predvolenú teplotu. Keď sa na displeji zobrazia symboly  a – –, spotrebič nezohrieva vodu.

7.4 Odstred'ovanie

Stlačením tohto tlačidla:

- Znížite maximálnu rýchlosť fázy odstred'ovania programu.



Na displeji sa zobrazia len rýchlosti odstredovania, ktoré sú k dispozícii s nastaveným programom.

- Vypnete fázu odstredovania.
- Zapnete funkciu **Plákanie stop**. Túto funkciu nastavte vtedy, ak chcete zabrániť pokrčeniu bielizne. Spotrebič po skončení programu vypustí vodu.

7.5 Škvrny/Predpieranie

Stlačením tohto tlačidla pridáte k programu fázu na škvrny alebo fázu predpierania.

Opakovaným stláčaním tlačidla zapnete jednu alebo dve voliteľné funkcie. Na displeji sa zobrazí príslušný symbol a čiarový ukazovateľ.

- **Škvrny:** Túto funkciu použite na bielizeň s odolnými škvrnami. Keď nastavíte túto možnosť, do priehradky  dajte odstraňovač škvrn. Táto funkcia predlžuje trvanie programu.



Táto funkcia nie je k dispozícii pri teplotách nižších ako 40° C.

- **Predpieranie:** Prostredníctvom tejto funkcie pridáte fázu predpieranja pred fázu prania. Túto funkciu odporúčame použiť na veľmi znečistenú bielizeň.



Nastavenie tejto funkcie predlžuje trvanie programu.

7.6 Extra plákanie

Stlačením tlačidla Extra plákanie pridáte do programu fázu plákania.

Túto funkciu použite v prípade osôb alergických na pracie prostriedky a v oblastiach s mäkkou vodou.

7.7 Úspora času

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete skrátiť trvanie programu.

- Jedným stlačením tohto tlačidla nastavíte skrátený čas pre bežne znečistenú bielizeň.
- Pri mierne znečistenej bielizni stlačte tlačidlo dvakrát. Nastaví sa možnosť „Extra rýchly“.



Niektoré programy umožňujú len jednu z dvoch funkcií.

7.8 Posunutý štart

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete posunúť štart programu o 30 minút až 20 hodín.

Na displeji sa zobrazuje príslušný ukazovateľ a čas posunutia.

7.9 Štart/Prestávka

Stlačením tlačidla Štart/Prestávka spustíte alebo prerušíte program.

7.10 Úroveň vysušenia

Stlačením tohto tlačidla nastavíte jednu z 3 úrovní automatického vysušenia navrhnutých spotrebičom. Na displeji sa zobrazuje symbol nastavenej úrovne:

-  **Suchá na žehlenie** – bielizeň určená na žehlenie
-  **Suchá na uloženie** – bielizeň určená na uloženie
-  **Extra suchá** – bielizeň určená na úplné vysušenie



Všetky automatické úrovne **nie je** možné nastaviť pre každý typ materiálu.

7.11 Doba sušenia

Stlačením tohto tlačidla nastavíte čas, ktorý vyhovuje bielizni, ktorú chcete vysušiť. Na displeji sa zobrazí nastavená hodnota.

Pri každom stlačení tohto tlačidla sa hodnota zvýši o 5 minút.



Všetky časy sušenia **nie je** možné nastaviť pre rôzne typy materiálov.

8. NASTAVENIA

8.1 Zvukové signály

Kedy zaznejú zvukové signály:

- Zapnete spotrebič.
- Vypnete spotrebič.
- Stlačíte tlačidlá.
- Program sa skončil.
- Spotrebič má poruchu.

Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály, stlačte tlačidlo  a tlačidlo  súčasne na 6 sekúnd.



Aj keď zvukové signály vypnete, zaznejú pri poruche spotrebiča.

8.2 Detská poistka

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete zabrániť deťom hrať sa s ovládacím panelom.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne

tlačidlá °C a  a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ  **nerozsvieti/nezhasne**.

Túto funkciu môžete zapnúť:

- Po stlačení tlačidla Štart/Prestávka: zablokujú sa voliteľné funkcie a otočný ovládač programu.
- Pred stlačením tlačidla Štart/Prestávka: spotrebič sa nedá spustiť.

8.3 Trvalé extra plákanie

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete natrvalo zapnúť funkciu Extra plákanie pre každý nový nastavený program.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá  a  a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ Extra plákanie **nerozsvieti/nezhasne**.

9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE - IBA PRANIE

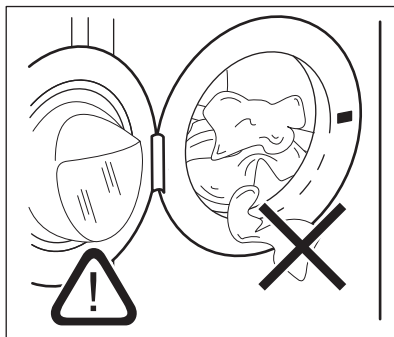
9.1 Pred prvým použitím

1. Do priehradky na fázu prania pridajte malé množstvo pracieho prostriedku.
2. Nastavte a spustite program pre bavlnu s najvyššou teplotou bez bielizne v bubne.

Týmto odstránite eventuálne nečistoty z bubna a nádrže.

9.2 Vloženie bielizne

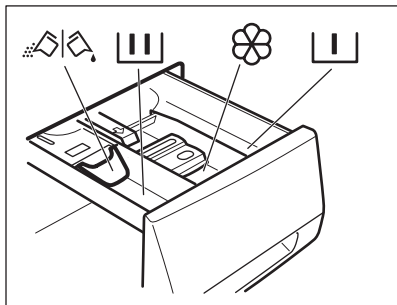
1. Otvorte dvierka spotrebiča
 2. Bielizeň vkladajte do bubna po jednom.
 3. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste.
- Uistite sa, že ste do bubna nevložili príliš veľa bielizne.
4. Pevne zatvorte dvierka.



POZOR!

Uistite sa, že medzi tesnením a dvierkami nezostala zachytená bielizeň. Hrozí riziko úniku vody alebo poškodenia bielizne.

9.3 Používanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov

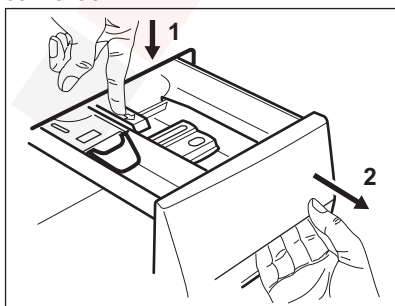


-  Priehradka pre fázu predpierania, program namáčania alebo odstraňovač škvrn.
-  Priehradka pre fázu prania.
-  Priehradka na tekuté prídavné prostriedky (avivážny prípravok, škrob).
- MAX** Maximálna úroveň pre množstvo tekutých prídavných prostriedkov.
-  Klapka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.

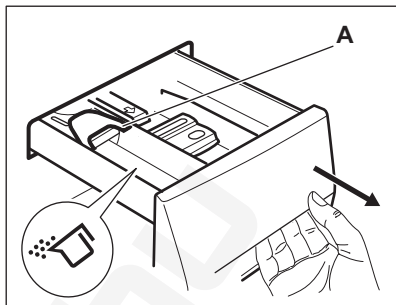
 Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale pracích prostriedkov.

9.4 Kontrola polohy klapky

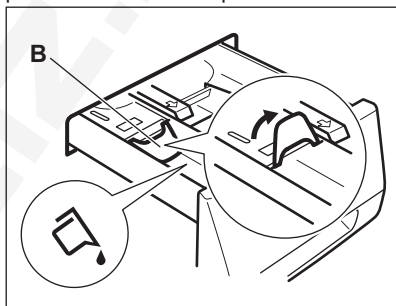
1. Dávkovač pracieho prostriedku úplne vytiahnite.
2. Páčku stlačte nadol a vyberte dávkovač.



3. V prípade použitia práškového pracieho prostriedku otočte klapku nahor.



4. V prípade použitia tekutého pracieho prostriedku otočte klapku nadol.



Pri klapke v polohe NADOL:

- Nepoužívajte gélové ani husté tekuté pracie prostriedky.
 - Nepoužívajte viac tekutého pracieho prostriedku, ako je limit označený na klapke.
 - Nenastavujte fázu predpierania.
 - Nenastavujte funkciu posunutého štartu.
5. Odmerajte správne množstvo pracieho prostriedku a aviváže.
 6. Opatrne zatvorte dávkovač pracieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby klapka neprekážala pri zatvorení zásuvky.

9.5 Zapnutie spotrebiča

1. Zástrčku spotrebiča zapojte do sieťovej zásuvky.
2. Otvorte vodovodný ventil.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite.

Zaznie krátky tón.

9.6 Nastavenie programu

1. Otočením ovládača programov nastavte program:
 - Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.
 - Ukazovateľ tlačidla Štart/Prestávka bliká.
 - Displej zobrazuje: predvolenú teplotu, rýchlosť odstredovania, ukazovatele fáz programu a trvanie programu.
2. V prípade potreby zmeňte teplotu, rýchlosť odstredovania, trvanie cyklu alebo pridajte dostupné voliteľné funkcie. Pri zapnutí niektorej voliteľnej funkcie sa rozsvieti ukazovateľ danej voliteľnej funkcie.



Pri nesprávnom nastavení sa na displeji zobrazí hlásenie **Err**.

9.7 Spustenie programu bez posunutia štartu

Stlačením tlačidla Štart/Prestávka spustíte program.

Príslušný ukazovateľ prestane blikat a bude svietiť.

Na displeji začne blikat ukazovateľ prebiehajúcej fázy.

Spustí sa program, dvierka sú blokované. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ .



Vypúšťacie čerpadlo sa môže na chvíľu spustiť, keď spotrebič napúšťa vodu.

9.8 Správanie spotrebiča



Po uplynutí približne 15 minút od začiatku programu:

- Spotrebič automaticky nastaví čas cyklu pre bielizeň, ktorú ste vložili do bubna, aby ste dosiahli dokonalé výsledky prania za minimálny čas.
- Na displeji sa zobrazí nová hodnota času.

9.9 Spustenie programu s posunutím štartu

1. Opätovným stlačením tlačidla Posunutý štart nastavte na displeji príslušné číslo posunutia v minútach alebo hodinách.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

2. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka. Spotrebič začne odpočítavať čas posunutého štartu.

Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.



Skôr ako spotrebič spustíte stlačením tlačidla Štart/Prestávka, môžete zrušiť alebo zmeniť nastavený posunutý štart.

9.10 Zrušenie funkcie Posunutý štart

Ak chcete zrušiť posunutie štartu:

1. Stlačením tlačidla Štart/Prestávka prerušte činnosť spotrebiča. Príslušný ukazovateľ bliká.
2. Opakovane stlačajte tlačidlo Posunutý štart, kým sa na displeji nezobrazí .
3. Opätovným stlačením tlačidla Štart/Prestávka okamžite spustíte program.

9.11 Prerušenie programu a zmena funkcie

Len niekoľko voliteľných funkcií môžete zmeniť ešte pred ich pôsobením.

1. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.

- Príslušný ukazovateľ bliká.
2. Zmeňte nastavenú funkciu.
 3. Znovu stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.
- Program bude pokračovať.

9.12 Zrušenie prebiehajúceho programu

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp zrušíte program a vypnete spotrebič.
2. Opätovným stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete.

Teraz môžete nastaviť nový prací program.



Spotrebič pred spustením nového programu môže vypustiť vodu. V takomto prípade skontrolujte, či je dostatok pracieho prostriedku v priehradke na prací prostriedok, prípadne ho doplňte.

9.13 Otvorenie dvierok



Ak sú teplota a hladina vody v bubne príliš vysoké a/alebo sa bubon ešte točí, dvierka nemôžete otvoriť.

Počas prebiehajúceho programu alebo odpočítavania posunutého štartu sú dvierka spotrebiča zablokované.

1. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka. Na displeji prestane svietiť príslušný ukazovateľ blokovania dvierok.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.

Program alebo odpočítavanie posunutého štartu bude ďalej pokračovať.

9.14 Koniec cyklu

Po ukončení programu sa spotrebič automaticky zastaví. Zaznie zvukový signál (ak je aktívny).

Na displeji sa zobrazí a zhasne ukazovateľ blokovania dvierok .

Ukazovateľ tlačidla Štart/Prestávka zhasne.

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete.

Päť minút po skončení programu funkcia úspory energie automaticky vypne spotrebič.



Ak spotrebič znovu zapnete, na displeji sa zobrazí indikácia ako na konci naposledy zvoleného programu. Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.

2. Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň.
3. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
4. Dvierka nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu

9.15 Vypustenie vody po skončení cyklu

Program prania sa skončil, ale v bubne je voda:

Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.

Svieti ukazovateľ blokovania dvierok . Dvierka zostanú zablokované.

Ak chcete otvoriť dvierka, musíte vypustiť vodu:

1. V prípade potreby znížte rýchlosť odstreďovania.
2. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka. Spotrebič vypustí vodu a začne odstreďovať.
3. Po skončení programu, keď ukazovateľ blokovania dvierok zhasne, môžete dvierka otvoriť.
4. Tlačidlo Zap/Vyp podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.



Spotrebič po približne 18 hodinách automaticky vypustí vodu a odstredí bielizeň.

9.16 Voliteľná funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim

V snahe ušetriť energiu funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim automaticky vypne spotrebič, aby sa

znižila spotreba energie v týchto prípadoch:

- Ak spotrebič pred stlačením tlačidla Štart/Prestávka nepoužívate 5 minút. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič znovu zapnete.
- Po 5 minútach od skončenia pracieho programu Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič znovu zapnete. Na displeji sa zobrazí koniec naposledy nastaveného programu.

Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.



Ak nastavíte program alebo voliteľnú funkciu, ktoré končia s vodou v bubne, funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim **nevypne** spotrebič, aby vám pripomenula, že máte vypustiť vodu.

10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE - IBA SUŠENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

10.1 Príprava na sušenie

1. Tlačidlo Zap/Vyp podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa zapne.
2. Bielizeň vkladajte do spotrebiča po jednom.
3. Volič programov nastavte na program sušenia určený pre bielizeň, ktorú chcete sušiť.

Na displeji sa zobrazí minimálny čas trvania a nasledovné symboly:

	Rozsvieti sa symbol sušenia.
	Rozsvieti sa symbol fázy proti krčeniu.
	Rozsvieti sa symbol času sušenia.



Keď sušíte veľké množstvo bielizne, v záujme dosiahnutia dobrej účinnosti sušenia sa uistite, že bielizeň nie je stočená a že je rovnomerne rozložená v bubne.



Najlepšie výsledky sušenia dosiahnete, ak pri praní bielizne nastavíte rýchlosť odstreďovania na maximálnu hodnotu prípustnú pre váš druh bielizne.

Bielizeň môžete sušiť dvomi spôsobmi:

10.2 Automatické sušenie

1. Opakovane stláčajte tlačidlo Úroveň vysušenia, až kým sa nezobrazí čierna čiara pod niektorým zo symbolov úrovne vysušenia.

	Úroveň Extra suchá
	Úroveň Suchá na uloženie
	Úroveň Suchá na žehlenie
	Symbol času sušenia zhasne

- Na displeji sa zobrazí časová hodnota vypočítaná podľa štandardnej veľkosti náplne. Ak je množstvo bielizne väčšie alebo menšie ako štandardná veľkosť náplne, spotrebič počas cyklu automaticky prispôsobí časový údaj.
2. Stlačením tlačidla Štart/Prestávka spustíte program. Na displeji:

	Rozsvieti sa symbol zablokovaných dvierok.
	Symbol sušenia začína blikať.
	Symbol nastavenej úrovne ďalej svieti (napr. Suchá na uloženie). Ďalšie symboly úrovni zhasnú.

Na displeji sa pravidelne aktualizuje trvanie cyklu sušenia (každú minútu).

- Nemôžete nastaviť všetky úrovne pre všetky druhy bielizne (pozrite si tabuľku „Programy pre automatické sušenie“).

10.3 Časové sušenie

1. Opakovaným stláčaním tlačidla Doba sušenia nastavte časovú hodnotu (pozrite si tabuľku «Program sušenia»).

	Rozsvieti sa symbol sušenia.
	Rozsvieti sa symbol fázy proti krčeniu.
	Rozsvieti sa symbol času sušenia.
	Nastavte časovú hodnotu.

Pri každom stlačení tohto tlačidla sa hodnota zvýši o 5 minút. Na displeji sa zobrazí nastavený čas. Po niekoľkých sekundách sa na displeji zmení nastavená časová hodnota: spotrebič pripočíta aj trvanie fázy proti krčeniu a fázy chladenia.

	Celkový čas.
--	--------------

2. Stláčením tlačidla Štart/Prestávka spustíte program. Textový riadok vás

informuje, že spotrebič vykonáva sušenie. Na displeji sa zobrazuje každú minútu nová časová hodnota.

	Symbol sušenia začína blikať.
	Rozsvieti sa symbol zablokovaných dvierok.

- Ak nastavíte časovú hodnotu iba 10 minút, spotrebič vykoná len fázu chladenia.

10.4 Po ukončení programu sušenia

1. Spotrebič sa automaticky zastaví.
2. Zaznejú zvukové signály (ak sú zapnuté).
3. Na displeji sa zobrazí symbol .
4. Ukazovateľ tlačidla zhasne Štart/Prestávka.
5. Počas posledných minút cyklu sušenia v spotrebiči prebieha fáza proti pokrčeniu.

Bliká symbol fázy proti krčeniu . Dvierka sú zablokované (svieti ukazovateľ).

6. Tlačidlo Zap/Vyp podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.
- Niekoľko minút po skončení programu funkcia úspory energie automaticky vypne spotrebič.
7. Keď zhasne ukazovateľ blokovania dvierok , môžete otvoriť dvierka.
8. Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
9. Dvierka nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu.
10. Zatvorte vodovodný kohútik.

11. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE - PRANIE A SUŠENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

11.1 Program NON-STOP



VAROVANIE!

Do bubna nedávajte plastovú nádobku alebo guľu na prací prostriedok.

1. Tlačidlo Zap/Vyp podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa zapne.
2. Bielizeň vkladajte do spotrebiča po jednom.
3. Do príslušnej priehradky dajte prací prostriedok a požadované prísady.
4. Volič programov nastavte na prací program. Displej zobrazuje symboly rôznych fáz pracíeho programu.
5. Nastavte voliteľné funkcie.



VAROVANIE!

Nenastavujte rýchlosť odstreďovania nižšiu, ako je automaticky nastavená rýchlosť pre zvolený program.

11.2 Pranie a sušenie pri automatických úrovniach

1. Opakovane stláčajte tlačidlo Úroveň vysušenia, až kým sa nezobrazí čierna čiara pod niektorým zo symbolov úrovne vysušenia.



Úroveň vysušenia Suchá na žehlenie



Úroveň vysušenia Suchá na uloženie



Úroveň vysušenia Extra suchá



Rozsvieti sa symbol sušenia.



Rozsvieti sa symbol fázy proti krčeniu.

Displej vás informuje, že je spotrebič pripravený na spustenie.

Časová hodnota na displeji zodpovedá trvaniu cyklu prania a sušenia a je vypočítaná na základe štandardnej veľkosti náplne.



V záujme dobrého vysušenia vám spotrebič neumožní nastaviť príliš nízku rýchlosť odstreďovania bielizne, ktorá sa má prať a sušiť.

2. Stlačením tlačidla Štart/Prestávka spustíte program.



Symbol nastavenej úrovne vysušenia ďalej svieti (napr. Suchá na uloženie). Ďalšie symboly úrovni zhasnú.



Rozsvieti sa symbol zablokovaných dvierok.

Na displeji sa zobrazuje každú minútu nová časová hodnota.



Počas posledných minút cyklu sušenia prebieha v spotrebiči fáza proti pokrčeniu a fáza chladenia.

11.3 Pranie a sušenie s nastavením času



VAROVANIE!

Do bubna nedávajte plastovú nádobku ani guľu na prací prostriedok.

1. Opakovaným stláčaním tlačidla Doba sušenia nastavte čas sušenia:



Rozsvieti sa symbol sušenia.



Rozsvieti sa symbol fázy proti krčeniu.



Rozsvieti sa symbol času sušenia.

Na displeji sa zobrazí nastavený čas sušenia.



Nastavený čas sušenia.

Pri každom stlačení tohto tlačidla sa hodnota zvýši o 5 minút.



V záujme dobrého vysušenia vám odporúčame nenastavovať príliš nízku rýchlosť odstreďovania bielizne, ktorá sa má prať a sušiť.

- Po niekoľkých sekundách sa na displeji zobrazí celkové trvanie cyklov:



Celkový čas (fázy prania, sušenia, proti krčeniu a chladenia)



Ak nastavíte čas sušenia len 10 minút, celkový čas zahŕňa aj fázu proti krčeniu a fázu chladenia.

- Stlačením tlačidla Štart/Prestávka spustíte program.



Dvierka sú zablokované.

Na displeji sa zobrazuje každú minútu nový časový údaj.

11.4 Po ukončení programu sušenia

- Spotrebič sa automaticky zastaví.
- Zaznejú zvukové signály (ak sú zapnuté).
- Na displeji sa zobrazí symbol
- Ukazovateľ tlačidla zhasne Štart/Prestávka.
- Počas posledných minút cyklu sušenia v spotrebiči prebieha fáza proti pokrčeniu.



Bliká symbol fázy proti krčeniu. Dvierka sú zablokované (svieti ukazovateľ

- Tlačidlo Zap/Vyp podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.



Niekoľko minút po skončení programu funkcia úspory energie automaticky vypne spotrebič.

- Keď zhasne ukazovateľ blokovania dvierok , môžete otvoriť dvierka.
- Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
- Dvierka nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu.
- Zatvorte vodovodný kohútik.

11.5 Uvoľnené vlákna v tkaninách

Počas fázy prania a/alebo sušenia môžu niektoré typy tkanín (nasiakavé látky, vlna, teplákové bundy) uvoľňovať vlákna.

Uvoľnené vlákna môžu počas ďalšieho cyklu priľnúť k tkaninám.

Táto nevýhoda je výraznejšia pri technických tkaninách.

Ak chcete zabrániť uvoľneným vláknám v bielizni, odporúčame nasledovné:

- Tmavú bielizeň neperte po praní a sušení svetlej bielizne (nového nasiakavého oblečenia, vlneného oblečenia, teplákových bünd a pod.) a naopak.
- Pri prvom praní takéhoto typu bielizne vysušte bielizeň na čerstvom vzduchu.
- Vyčistite odtokový filter.
- Po fáze sušenia vlhkou handrou vyčistite prázdny bubon, tesnenie a dvierka.

11.6 Odstránenie uvoľnených vlákien z odevov

Ak chcete odstrániť uvoľnené vlákna v bubne, nastavte špeciálny program:

1. Vyprázdňte bubon.
2. Vlhkou handrou vyčistite bubon, tesnenie a dvierka.

3. Nastavte program plákania.
4. Funkciu čistenia nastavte súčasným stlačením tlačidiel  a , až kým sa na displeji nezobrazí symbol **CLE**.
5. Stlačením tlačidla Štart/Prestávka spustíte program.

12. TIPY A RADY



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

12.1 Vloženie bielizne

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
- Niektorá farebná bielizeň môže pri prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
- Zapnite gombíky na obliečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviazte opasky.
- Vyprázdňte vrecká a odevy narovnajte.
- Viacvrstvé odevy, vlnené oblečenie a odevy s namaľovanými dekoráciami prevráťte naruby.
- Odstránenie odolných škvŕn.
- Odolné škvŕny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
- Záclony si vyžadujú veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo obliečky.
- V spotrebiči neperte neobruštené ani natrhnuté odevy. Na pranie malých a/alebo citlivých kúskov (napr. podprsenky s kosticami, opasky, pančuchové nohavice a pod.) použite pracie vrecúško.
- Veľmi malé náplne môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstredovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstredovania.

12.2 Veľmi odolné škvŕny

Na niektoré škvŕny nestačí voda a prací prostriedok.

Tieto škvŕny odporúčame ošetriť ešte pred vložením odevu do práčky.

Špeciálne odstraňovače škvŕn sú k dispozícii. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvŕny a tkaniny.

12.3 Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky:
 - práškové pracie prostriedky na všetky druhy tkanín,
 - práškové pracie prostriedky na jemnú bielizeň (max. 40 °C) a vlnu,
 - tekuté pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (max. 60 °C) pre všetky druhy tkanín, alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.
- Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné. Ochránite tak životné prostredie.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
- Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.
- Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku s klapkou, pridajte tekutý prací prostriedok do dávkovacej gule (dodáva výrobca pracieho prostriedku).

12.4 Ekologické tipy

- Pri praní bežne znečistenej bielizne nastavte program bez fázy predpierania.
- Prací program vždy spúšťajte s maximálnou povolenou náplňou bielizne.
- V prípade potreby použite odstraňovač škvrín, ak periete pri nízkej teplote.
- Zistite si tvrdosť vody vo vašej lokalite, aby ste používali správne množstvo pracieho prostriedku. Pozrite si časť „Tvrdosť vody”.

12.5 Tvrdosť vody

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäkčovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.

Použite správne množstvo zmäkčovača vody. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

12.6 Rady pri sušení

Pripravte cyklus sušenia

- Otvorte vodovodný ventil.
- Skontrolujte, či je správne pripojená odtoková hadica. Viac informácií nájdete v kapitole o inštalácii.
- Maximálne náplne bielizne pre programy sušenia nájdete v tabuľke programov sušenia.

12.7 Bielizeň nevhodná na sušenie

Program sušenia nenastavujte pre túto bielizeň:

- Veľmi jemná bielizeň.
- Syntetické záclony.
- Odevy s kovovými prvkami.
- Nylonové pančuchy.
- Paplóny.
- Postelne prikrývky.
- Deky.
- Vetrovky.
- Spacie vaky

- Tkaniny so zvyškami laku na vlasy, odlakovačov na nechty a podobných látok.
- Odevy s molitanom alebo podobným materiálom.

12.8 Štítky na bielizni

Pri sušení bielizne sa riadte pokynmi výrobcu na štítkoch:

-  = Odev je možné sušiť v sušičke
-  = Cyklus sušenia pri vysokej teplote
-  = Cyklus sušenia pri zníženej teplote
-  = Odev nie je možné sušiť v sušičke.

12.9 Trvanie cyklu sušenia

Trvanie sušenia sa môže meniť v závislosti od:

- rýchlosti posledného odstredovania
- stupňa usušenia
- druhu bielizne
- hmotnosti náplne bielizne

12.10 Doplnkové sušenie

Ak je bielizeň po ukončení programu sušenia ešte stále vlhká, nastavte znovu krátky cyklus sušenia.



VAROVANIE!

Bielizeň nepresušujte, aby ste sa vyhli pokrčeniu alebo zrazeniu oblečenia.

12.11 Všeobecné tipy

Pozrite si tabuľku «Programy sušenia», v ktorej sú uvedené **priemerné** časy sušenia.

Skúsenosti vám umožnia lepšie odhadnúť čas sušenia bielizne. Poznačte si trvanie sušenia už vykonaných cyklov.

Aby ste sa vyhli statickej elektrine na konci cyklu sušenia:

1. Použite avivážny prostriedok pri pracom cykle.
2. Použite špeciálnu aviváž pre sušičky. Po dokončení programu sušenia bielizeň čo najskôr vyberte.

13. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

13.1 Vonkajšie čistenie

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.



POZOR!

Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

13.2 Odstraňovanie vodného kameňa

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať odstraňovač vodného kameňa pre práčky.

Pravidelne prezerajte bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a hrdze.

Na odstraňovanie čistočiek hrdze používajte len špeciálne produkty určené pre práčky. Robte to oddelene od prania bielizne.



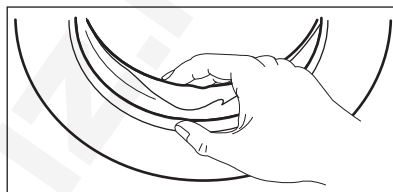
Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale výrobku.

13.3 Program prania na údržbu práčky

Pri programoch s nízkou teplotou sa môže stať, že v bubne ostanú zvyšky pracieho prostriedku. Pranie na údržbu práčky vykonávajte pravidelne. Postup je takýto:

- Vyberte bielizeň z bubna.
- Nastavte program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

13.4 Tesnenie dvierok



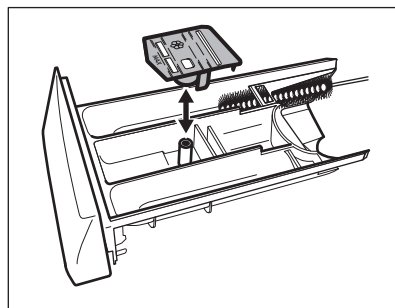
Pravidelne kontrolujte tesnenie a z jeho vnútornej strany odstraňte všetky predmety.

13.5 Čistenie dávkovača pracieho prostriedku

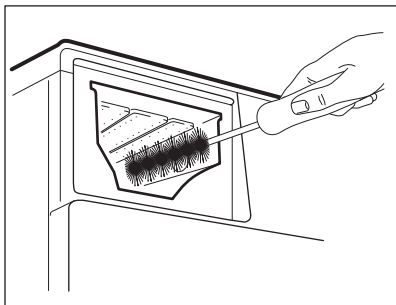
1.



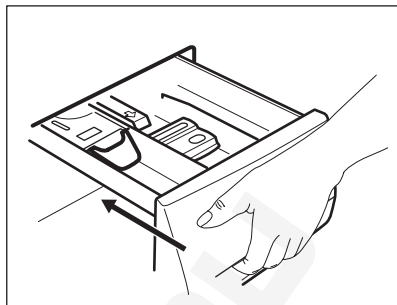
2.



3.

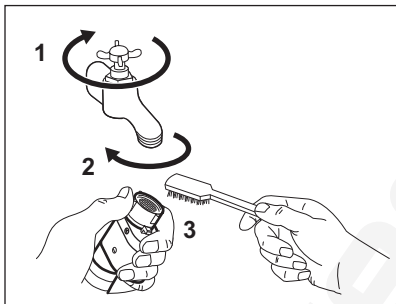


4.

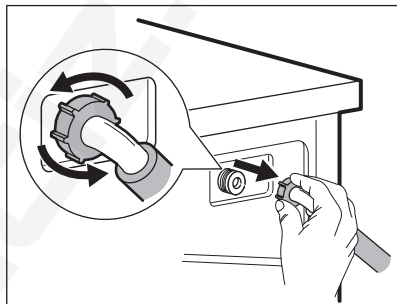


13.6 Čistenie filtra v prívodnej hadici a filtra ventila

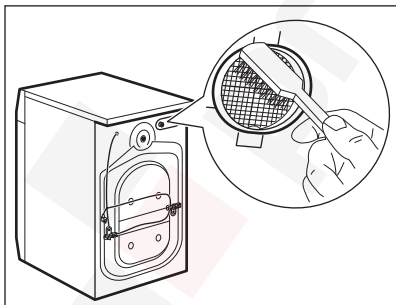
1.



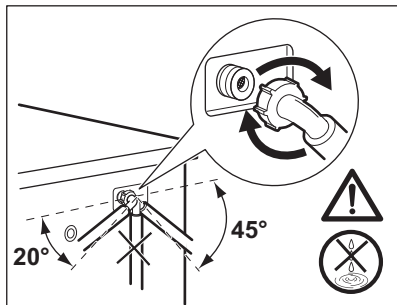
2.



3.



4.

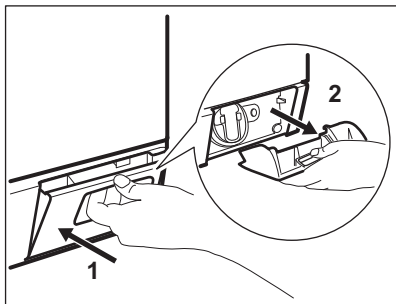


13.7 Čistenie odtokového filtra

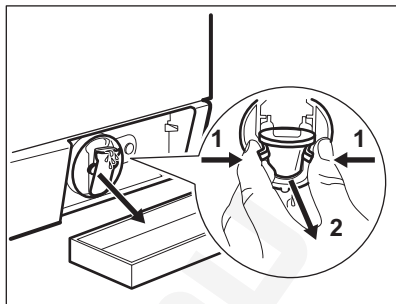


Odtokový filter nečistite, ak je voda v spotrebiči horúca.

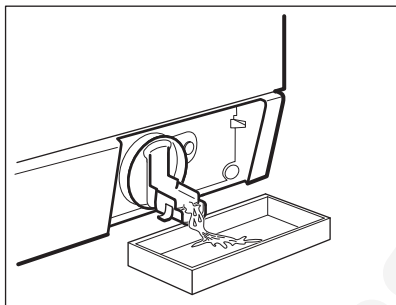
1.



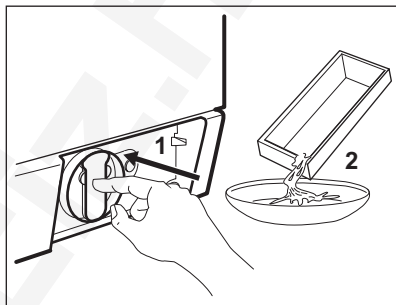
2.



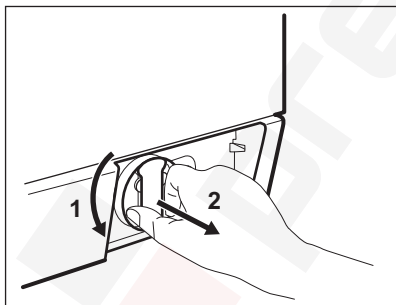
3.



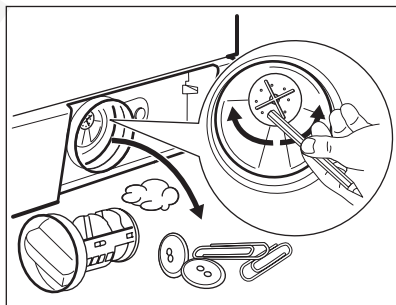
4.



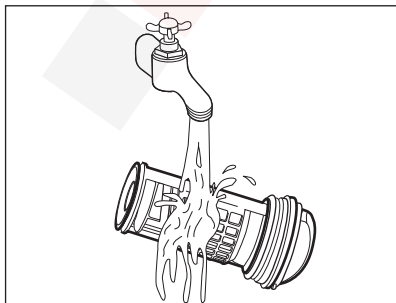
5.



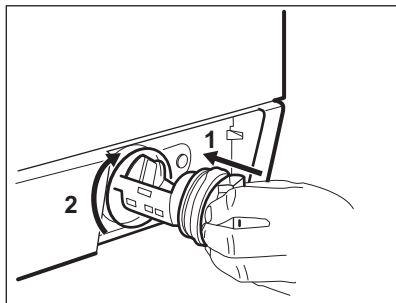
6.



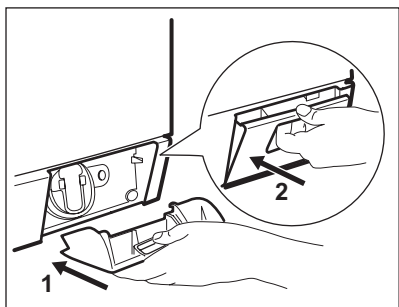
7.



8.



9.



13.8 Núdzové vypustenie

V dôsledku poruchy spotrebič nemôže vypustiť vodu.

V takom prípade vykonajte kroky (1) až (9) z časti „Čistenie odtokového sitka“. Podľa potreby čerpadlo vyčistite.

Keď vypustíte vodu postupom núdzového vypustenia, musíte znova aktivovať systém vypúšťania:

1. Keď vypustíte vodu postupom núdzového vypustenia, musíte znova aktivovať systém vypúšťania: Nalejte 2 litre vody do hlavnej priehradky dávkovača pracieho prostriedku.
2. Vodu vypustíte spustením programu

13.9 Ochranné opatrenia pred mrazom

Ak sa spotrebič nachádza na mieste, kde môže teplota klesnúť pod 0 °C, odstráňte

zvyšnú vodu z prírodnej hadice a vypúšťacieho čerpadla.

1. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Obidva konce prírodnej hadice vložte do nádoby a nechajte vodu odtiecť z hadice.
4. Vyprázdňte vypúšťacie čerpadlo. Prečítajte si informácie o núdzovom vypustení.
5. Keď je vypúšťacie čerpadlo prázdne, znova nainštalujte prírodnú hadicu.



VAROVANIE!

Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, že je teplota vyššia než 0 °C. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nízkymi teplotami.

14. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

14.1 Úvod

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pri niektorých problémoch zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí poruchový kód:

- **E10** – Do spotrebiča nepriteká správne voda.
- **E20** – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- **E40** – Dvierka spotrebiča sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené. Skontrolujte dvierka!
- **E80** – Elektrické napájanie je nestabilné. Počkajte, kým sa napájanie neustáli.

- **E91** – Elektronické prvky spotrebiča nereagujú. Spotrebič vypnite a opäť zapnite.
- **EFO** – Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. Spotrebič odpojte a zatvorte vodovodný kohútik. Obráťte

sa na autorizované servisné stredisko.



VAROVANIE!

Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

14.2 Možné poruchy

Problém	Možné riešenie
Program sa nespúšťa.	Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky.
	Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené.
	Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodená.
	Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo Štart/Prestávka.
	Ak je nastavené posunutie štartu, zrušte toto nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
Do spotrebiča nepriteká správne voda.	Ak je zapnutá funkcia Detská poistka, vypnite ju.
	Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik.
	Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody.
	Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchatý.
	Uistite sa, že nie je upchaný filter prívodnej hadice a filter ventilu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
Spotrebič sa nenaplní vodou a vodu ihneď vypúšťa.	Uistite sa, že prívodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.
	Uistite sa, že je správne pripojená prívodná hadica.
	Uistite sa, že je odtoková hadica v správnej polohe. Hadica môže byť príliš nízko.
	Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané.
	Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Spotrebič nevypustí vodu.	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Uistite sa, že je správne pripojená odtoková hadica.
	Ak ste nastavili program bez fázy vypúšťania, nastavte program na vypustenie vody.

Problém	Možné riešenie
	Ak ste nastavili voliteľnú funkciu, po skončení ktorej zostane voda v bubne, nastavte program vypúšťania.
Fáza odstred'ovania nefunguje alebo cyklus prania trvá dlhšie než zvyčajne.	Nastavte program odstred'ovania.
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Bielizeň v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstred'ovania. Tento problém môže byť spôsobený problémom s vyvážením.
Na podlahe je voda.	Uistite sa, že sú prípojky hadíc na vodu tesné a že neuniká žiadna voda.
	Uistite sa, že odtoková hadica nie je poškodená.
	Uistite sa, že používate správny typ a množstvo pracieho prostriedku.
Nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča.	Uistite sa, že sa skončil prací program.
	Ak je v bubne voda, nastavte program vypúšťania alebo odstred'ovania.
	Presvedčte sa, že má spotrebič prívod elektrickej energie.
	Tento problém môže byť spôsobený chybou spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Ak potrebujete otvoriť dvierka, pozorne si prečítajte časť „Núdzové otvorenie dvierok“.
Spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk.	Uistite sa, že je spotrebič správne vyvážený. Pozrite si časť „Inštalácia“.
	Uistite sa, že bol odstránený obal a prepravné skrutky. Pozrite si časť „Inštalácia“.
	Do bubna pridajte ďalšiu bielizeň. Náplň môže byť príliš malá.
Cyklus je kratší ako zobrazený čas.	Spotrebič podľa množstva bielizne vypočíta nový čas. Pozrite si kapitolu „Spotreba“.
Cyklus je dlhší ako zobrazený čas.	Nevyvážená náplň bielizne zvyšuje trvanie programu. Je to normálne správanie spotrebiča.
Neuspokojivé výsledky prania.	Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný typ.
	Pred praním z bielizne odstráňte odolné škvrny pomocou špeciálnych produktov.

Problém	Možné riešenie
	Uistite sa, že ste nastavili správnu teplotu.
	Odoberte, nejakú bielizeň.
Nedá sa nastaviť voliteľná funkcia.	Uistite sa, že ste stlačili iba požadované tlačidlo/tlačidlá.
Spotrebič bielizeň nesuší alebo ju nesuší dostatočne.	Otvorte vodovodný kohútik.
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný.
	Vložte menej bielizne.
	Uistite sa, že ste nastavili správny cyklus. V prípade potreby znova nastavte krátky čas sušenia.
Na bielizni sa zachytilo veľa chumáčikov farebných vlákien.	Z textílií vypraných v predchádzajúcom cykle sa uvoľnili vlákna inej farby: - Fáza sušenia môže odstrániť časť vlákien. - Oblečenie očistite pomocou odstraňovača vlákien. V prípade nadmerného množstva vlákien v bubne použite na ich odstránenie špeciálny čistiaci program (podrobnosti nájdete v príslušnej kapitole).

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy. Vypnite a zapnite spotrebič. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

14.3 Núdzové otvorenie dvierok

V prípade výpadku dodávky energie alebo poruchy spotrebiča zostanú dvierka spotrebiča zaistené. Po obnove dodávky elektrickej energie prací program pokračuje. Ak dvierka zostanú zaistené z dôvodu poruchy, je možné ich otvoriť pomocou funkcie núdzového odistenia.

Pred otvorením dvierok:



POZOR!
Ubezpečte sa, že teplota vody a bielizne nie je vysoká. V prípade potreby počkajte, kým vychladnú.



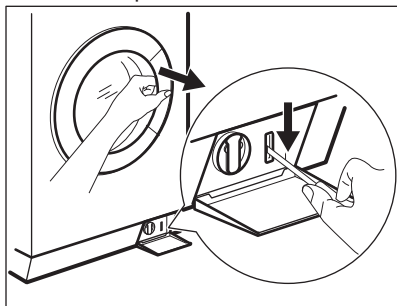
POZOR!
Ubezpečte sa, že bubon sa netočí. V prípade potreby počkajte, kým sa bubon prestane točiť.



Ubezpečte sa, že hladina vody vnútri bubna nie je príliš vysoká. V prípade potreby vykonajte núdzové vypustenie vody (pozrite si časť «Núdzové vypustenie» v kapitole «Starostlivosť a čistenie»).

Ak chcete otvoriť dverka, postupujte takto:

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp vypnite spotrebič.
2. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
3. Otvorte kryt filtra.
4. Páčku núdzového odistenia držte stlačenú nadol a zároveň otvorte dverka spotrebiča.



5. Vyberte bielizeň a potom zatvorte dverka spotrebiča.
6. Zatvorte kryt filtra.

15. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmer	Šírka/výška/hĺbka/celková hĺbka	600 mm/ 850 mm/ 605 mm/ 639 mm
Zapojenie do elektrickej siete	Napätie	230 V
	Celkový výkon	2 200 W
	Poistka	10 A
	Frekvencia	50 Hz
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti		IPX4
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximálny	8 bar (0,8 MPa)
Maximálna náplň pri praní	Bavlna	9 kg
Maximálna náplň pri sušení	Bavlna	6 kg
	Syntetika	3 kg
Rýchlosť odstredovania	Maximálny	1600 ot./min.

16. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu.  Obal hodte

do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí

a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotřebičů. Nelikvidujte spotřebiče označené symbolem spolu s odpadem z domácnosti.  Výrobok

odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.







www.aeg.com/shop



132895360-A-322015

preciz.hu